



Promenade de la Salamandre, Parc Navazza-Ultramaré © Karina Lorenzini

LA SALAMANDRE

VOTRE NOUVEAU LIEU DE PROMENADE!

Vide-grenier à la Villa Tacchini

La Villa Tacchini organise le dimanche 3 novembre de 10h à 17h son premier vide-grenier! Que vous soyez acheteur ou vendeur, vous y trouverez forcément votre bonheur! Des animations seront organisées tout le long de la journée pour vos enfants, de quoi les occuper pendant que vous chinerez en toute tranquillité! Tout savoir en p. 7

Zoom sur le Dojo Lancy-Palettes

Grâce au Dojo Lancy-Palettes, partez à la découverte de deux arts martiaux japonais traditionnels de self-défense: le Ju-Jitsu et l'Aïkido. Une référence en la matière, puisque cette association sportive est active depuis 50 ans dans ses locaux situés à l'école du Bachelot...

S'informer en p. 11

A vos agendas!

Dans le cadre de l'exposition "In Memoriam, récits de vie autour du Cimetière de Lancy", l'Association Lancy d'Autrefois organise le vendredi 1^{er} novembre (Toussaint) dès 17h une visite commentée du cimetière communal, suivie d'une collation à l'Arcade du Vieux Lancy. Renseignements et inscriptions dans "Le Lancéen" de novembre.

EDITORIAL

L'automne est arrivé et avec lui toute une série d'événements réguliers ou inédits à noter dans vos agendas. Au fil des pages, soulignez, surlignez, découpez s'il le faut l'article sur la manifestation qui aura suscité votre intérêt. Votre journal est une matière vivante: il y a derrière lui des hommes et des femmes qui le font exister, à travers leurs informations ou leur implication dans cette publication participative (rédaction du Lancéen, associations et administration communale).

Et si vous vous sentez l'âme solidaire, soutenez une cause qui vous tient à cœur! Tiens, l'association La Virgule (IBAN: CH65 0900 0000 1201 23291), par exemple, qui oeuvre en faveur des sans-abris (hommes et femmes) à Lancy. Découvrez-la en participant à sa fête des 30 ans qui aura lieu le samedi 9 novembre à la Ferme Marignac dès 17h30. L'entrée est gratuite!

K. Lorenzini, Rédactrice en chef

Sommaire	
Culture	2
Vie associative	7
Sports & Loisirs	10
Instantanés	12
Mairie Infos	15
Edito du CA	15
Focus	16
Actualité	18
En bref	26
Agenda	27

Impressum



Président : Marco Föllmi
Administratrice : Liza Dilonardo
Rédactrice en chef : Kaarina Lorenzini
Rédaction : 1, chemin du Salève – 1213 Petit-Lancy
 Tél. 022 794 94 55 – redaction@lelanceen.ch
 www.lelanceen.ch
Administration : CP 13 – 1213 Petit-Lancy 1
Publicité : Annick Bounous – 70, rte du Pont-Butin,
 2^e étage, Petit-Lancy – Tél. 022 743 17 69
 pub.lelanceen@bluewin.ch
Concept graphique : Siska Audeoud, atelier Hadès
Impression : Molesonimpressions.ch
 Papier FSC issu de sources responsables,
 encres végétales sans cobalt

Délai rédactionnel numéro de novembre 2024 :
11 octobre 2024

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.- pour 9-10 numéros
 IBAN: CH91 0900 0000 1202 2052 Fondé en 1963

Concerts de Lancy

JAZZ – BOSSA NOVA > Trio BOSS'Y > Samedi 5 octobre | 20h30



Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)
 Itana Coutinho, voix et guitare; Virginie Kunzi, voix et saxophone; Danielle Mota, percussions
 Le Trio BOSS'Y propose un large panel des plus beaux standards de la Bossa Nova, interprétés en français, en anglais et en brésilien. Il parcourt les classiques d'Antonio Carlos Jobim, de Caetano Veloso, de Vinicius de Moraes et de Joao Gilberto entre autres tout en interprétant des chansons françaises inspirées par cette musique d'essence latine.

POP-FOLK-BLUES-ROCK... – CARTE BLANCHE À EMAGINA-SON > Jeudi 10 octobre | 20h30



Cave Marignac
 Quand la (les) Reprise(s) rime(nt) avec Surprise(s)
 Francesco Saraceno, chant guitare; Patrice Dessauges, steel guitar; Pascal Alba, basse; Didier Blum, batterie.

JAZZ – MASTERS HEMU LAUSANNE > Samedi 12 octobre | 20h30



Cave Marignac
 Deux formations présentent le résultat de leur travail en ateliers jazz (certification pour les masters et bachelors).

Concert N° 1: "Hommage à Michel Legrand" (Atelier de Denis Croissonier)

Les Parapluies de Cherbourg, Été 42, Les Moulins de mon cœur... Des musiques de films culte et de grand succès de la chanson, arrangés et orchestrés pour "Legrand jazz"

Denis Croissonier, direction et accordéon; Chiara Darbellay, chant; Davide Delvecchio, piano; Aro Ramamonjy, basse; Paul-Henri Monge, batterie.

Concert N° 2: "A Tribute To Tom Harell" (Atelier de Jean-François Baud)

Jean-François Baud, direction et trompette; Valerio Barone, trompette; Léonard Probst, piano; Charles Paillet, guitare; Ethan Borlet-Hôte, basse; Solal Laval, batterie.



Concerts de Lancy

cp 672, 1213 Petit-Lancy 1 – Tél. 022 757 15 63 – E-mail: info@concertsdelancy.ch
 www.concertsdelancy.ch – https://www.instagram.com/concerts_de_lancy

(culture & rencontre)

COURS • CINÉMAS • CONFÉRENCES

COLLÈGE DE SAUSSURE
 Vieux-Chemin d'Onex 9 – 1213 PETIT-LANCY

Offrez-vous du temps pour vous!

IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE AUX

cours pour adultes de Culture & Rencontre. S'il reste de la place, vous pouvez rejoindre un cours d'arts & créativité, culture générale, corps & détente, langues, ou encore internet & réseaux sociaux. A Culture & Rencontre, les possibilités sont nombreuses, les enseignants enthousiastes et les prix modestes.

Pour découvrir notre programme et vous inscrire, rendez-vous sur www.culture-rencontre.ch
 La majorité des cours a lieu au Collège de Saussure.

Renseignements: info@culture-rencontre.ch, tél. 022 388 43 66

Le plaisir du grand écran pour les petits

CinéKid invite le jeune public dès 4 ans (et les adultes!) à savourer la magie du cinéma sur grand écran. Les

films sélectionnés privilégient la diversité artistique du 7^e art (animation, prise de vue réelle), l'ouverture aux réalités et aux imaginaires de différentes cultures.

Mardi 8 octobre à 16h45:

Une guitare à la mer

Sophie Roze, 2024, France, 52 mn en



tout, française, dès 4 ans

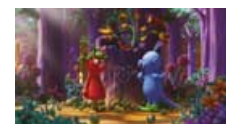
Seule avec sa

valise et des cravates à vendre, une fouine trouve l'amitié avec un hérisson bassiste, un capybara au bandonéon et un coati guitariste. Précédé de "Un Caillou dans la chaussure", une grenouille dans une classe de lapins et "Carpinchos", un poussin brave les interdits et devient pote du plus gros rongeur du monde. La joie de vivre ensemble ses différences!

Mardi 5 novembre à 16h45:

Les Tourouges et les Toubleus

Samantha Cutler et Daniel Snaddon,



2023, UK, version française, 45 mn en tout,

dès 4 ans

Las des discordes entre leurs deux familles, l'impétueuse Jeannette et le sémillant Édouard s'enfuient vers les étoiles. Les Tourouges et les Toubleus partagent la même fusée et explorent la galaxie pour ramener le couple rebelle chez eux. Avec "Le Gnome et le Nuage" et "Sous les Nuages", cet exquis tryptique appelle à prendre de la hauteur pour vivre en harmonie. Le reste du programme est à découvrir sur le site www.culture-rencontre.ch/cinesaussure

Aula du Collège de Saussure

9, Vieux-Chemin d'Onex

1213 Petit-Lancy

Tarif: 10.-, formules d'abonnement

Pas de carte de crédit

FestiNouilles

A la Villa Tachini, les 11 et 12 octobre 2024 dès 19h

LORS DE CE WEEKEND, 6 GROUPES DE ROCK ET

punk d'exception vous proposerons le meilleur d'eux-mêmes, afin de vous faire danser et frétiler vos oreilles. La scène sera accompagnée de quelques artisans locaux et de stands de petite restauration et boissons. Le tout à prix modeste et dans la bonne humeur. L'entrée est fixée à Fr. 10.- mais des prix de soutien plus élevés sont les bienvenus. L'ouverture des portes est à 19h.

Plus d'informations sur:
<https://ladecadanse.darksite.ch/organisateur.php?idO=260>
<https://www.facebook.com/lesnouillesassociation/>

Qui sommes-nous?

Créée en mars 2021, l'association "Les Nouilles" a pour but la mise en place d'espace et de temps de partage à des fins culturelles et musicales. A la base, nous sommes trois amis ayant constatés une offre quasi inexistante et faible dans le paysage alternatif genevois et de soirées accessibles aux petits budgets. C'est pourquoi nous avons décidé de trouver notre place dans ce vide existant. La scène genevoise a déjà une offre culturelle importante, mais

nous désirons proposer des mini-festivals à des prix bas ou gratuits pour une catégorie de musique sous représentée.

Notre public

L'association propose un champ large de spectacles s'adressant à un public familial, multiculturel et pluri générationnel. Ces espaces et temps de rassemblement servent à promouvoir une culture alternative peu représentée et offre une liberté de rassemblement aux personnes désirant découvrir différents courants artistiques. Nous collaborons essentiellement avec des groupes locaux, des artistes peintres, dessinateurs, sérigraphistes et brasseurs de bière. Nous permettons la transmission de savoirs et de compétences pour tous bénévoles intéressés. En effet, nos professionnels bénévoles encadrent volontiers toutes personnes désireuses d'acquérir des connaissances dans un des domaines concernés. Nous constatons répondre également à plusieurs générations, de jeunes adultes tant que des personnes bénéficiant déjà de l'AVS constituent, entre autres, nos bénévoles et notre public.

PROGRAMME:

Vendredi 11 octobre NO SENSE

Née en 2023 à Genève, No sense est un groupe de punk rock qui incarne l'énergie brute et l'intensité de ses influences. À l'origine de cette aventure musicale, Ayoub (guitare) et Nico (basse) se sont rencontrés grâce à leur passion commune pour des groupes emblématiques comme Comeback Kid, Bring Me The Horizon, Turnstile et Deez Nuts. Ayoub, ayant déjà fait ses preuves dans plusieurs groupes de style similaire, a rapidement trouvé en Nico un partenaire musical idéal.

TOTAL DEZORDRE

Ugine, cité ex-leader mondiale de l'acier inoxydable, comme de nombreux et fameux groupes avant eux, ces prolétaires Uginois viendront défendre la cause des opprimés contre cette société individualiste à travers un rock basique et engagé.

LA GACHETTE

La Gachette est un groupe de Punk Rock et de Oi! montréalais et francophone. Le band fut formé en 1998 à Granby.

Samedi 12 octobre APUNKALYPSE

Punk Rock engagé. Apunkalypse groupe de Punk 1er prix des hauts de France.

THOM SOUVEUR ET LES PETITS GREGORY

Libres et fougueux, Thom Souveur et les Petits Grégory proposent une musique iconoclaste et irrévérencieuse basée sur les grandes questions du monde. Aucun sujet n'est boudé mais les thèmes de prédilection restent, l'amour (inter-espèce ou intergénérationnel) et l'évasion sous toutes ses formes.

OUTRAGE

Outrage, c'est 20 ans de caves et de squats! 20 ans de live et de fun! Outrage, c'est 20 ans de punk rock avec de la cuivraie dans les guibolles. Originaires du Mans et fondé en 1996, le groupe affiche aujourd'hui des milliers de concerts en France et à l'étranger.

C'est parti pour la 3^{ème} Saison culturelle à Florimont!

En octobre, un film d'animation et un concert tous publics pour démarrer notre saison culturelle 2024-2025!

VENEZ DÉCOUVRIR AU MOIS D'OCTOBRE LES

deux événements proposés au public qui auront lieu dans l'auditorium de l'Institut Florimont. Le premier en collaboration avec le Festival Animatou. Nous proposons la projection du long métrage "Linda veut du poulet", réalisé par Chiara Malta et Sébastien Laudenbach, César du meilleur film d'animation. Cette oeuvre au graphisme original, épuré et coloré, traitant avec tendresse et humour du deuil et de l'entraide est une ode à la vie. Le spectateur s'attache à la jeune et espiègle Linda et s'embarque dans ses folles aventures au son d'une musique envoiante, un vrai petit chef-d'œuvre. La projection sera suivie d'un goûter offert au public.

Samedi 12 octobre à 10h30, puis goûter offert

Ouverture des portes dès 10h
 Durée du long métrage: environ 75 minutes
 Âge conseillé dès 6 ans.

Le deuxième événement sera musical et en collaboration avec l'Orchestre de Chambre de Genève. À partir d'un répertoire autour du thème de l'eau, les musiciens accompagnés de la flûtiste Marion Ralincourt et sous la direction de Raphaël Merlin, se produiront avec des élèves qui rejoindront l'orchestre sur certains morceaux. De Haendel aux Beatles en passant par Vivaldi, Takemitsu, Haydn et Mannick, cette soirée sera un vrai concert de navigation surprenant et saisissant.

Mardi 15 octobre à 19h30

Ouverture des portes dès 18h30
 Durée du concert: environ 60 minutes
 Tout public.

Billetterie: <https://www.florimont.ch/saison-culturelle/>

Informations pratiques

Entrée uniquement par chemin du Bac. L'Institut est accessible aux personnes à mobilité réduite. Bar et petite restaura-

tion sur place.

Tram/bus, lignes 14, 21, J, K: arrêt Petit-Lancy, Place; lignes 19, 2, 23, 22, 28: arrêt Chemin du Bac. Parking à disposition sur le campus (privilégiez le co-voiturage!).

Pour toute information supplémentaire: culture@florimont.ch et T. 022 879 00 00.



© R. Mueller

Les 15 ans de Lancy d'Autrefois



Fondée en 2009, l'association Lancy d'Autrefois a su se faire une place dans le coeur des Lancéennes et des Lancéens, en proposant des expositions tous publics, des activités variées, des publications d'ouvrages de référence et des partenariats intéressants.

QUE DE CHEMIN PARCOURU PAR NOTRE association depuis 15 ans! La liste est longue de toutes les activités menées par ses bénévoles tout au long de ces années et nous n'allons pas toutes les énumérer ici... S'il fallait cependant n'en citer que trois, on pourrait retenir la publication avec la Bibliothèque de Genève d'un ouvrage sur la photographe lancéenne Valentine Mallet, l'enregistrement d'un CD de compositeurs lancéens sur l'orgue Gandini et l'organisation de la Vogue à Lancy'enne. Dix "grandes" expositions à la Grange Navazza et à la Ferme Marignac, et autant de "petites" à l'Arcade du Vieux Lancy ont vu défiler des visiteurs et des classes de tout le canton et ont permis à tout un chacun de mieux appréhender l'histoire communale à travers des thématiques variées et enrichissantes.

Tout cela n'aurait jamais été possible sans le soutien de la Ville de Lancy qui a, dès le départ, cru en notre projet et nous a donné les moyens de le réaliser. De tout coeur, un énorme merci à nos Autorités passées et actuelles. Ensuite, il faut évoquer notre formidable équipe de bénévoles, dont certains sont présents depuis le début de notre aventure. Puis il y a nos sponsors ponctuels qui nous ont permis de mener à bien certains projets qui nous tenaient à coeur. Et les associations partenaires avec qui nous avons pu collaborer autour d'activités culturelles ou sociales. Sans oublier les différents services de l'administration communale avec qui nous avons travaillé sur diverses expositions, manifestations ou activités en faveur de la collectivité. Que tous ces organismes, ces institutions, ces partenaires et ces

personnes soient ici chaleureusement remerciés!

Bénévoles bienvenus!

Et l'aventure ne s'arrête pas là! Nous fourmillons d'idées et c'est avec vous que nous souhaitons les réaliser! Ainsi, nous accueillons des personnes intéressées à nous donner des coups de main ponctuels ou réguliers. Les premiers se traduisent par une présence à nos manifestations (tenue d'un stand ou d'une buvette, aide au montage d'une exposition, réalisation de petits travaux de bricolage, transport d'objets, etc.) ou réguliers (Comité, gardiennage des expositions à l'Arcade du Vieux Lancy, récolte de témoignages, aide à l'inventaire de nos archives, etc. Notre équipe est composée de personnes de tout âge et tout horizon. Son moteur est la mise en valeur de l'histoire lancéenne, en

apportant chacune et chacun sa pierre à l'édifice à travers des compétences variées. En cas d'intérêt, faites-nous parvenir un courriel à:

lancy.autrefois@gmail.com

Karina Lorenzini, Co-présidente

Exposition à l'Arcade

"In Memoriam, récits de vie autour du Cimetière de Lancy" est une exposition originale réalisée en collaboration avec le Service de l'Environnement de la Ville de Lancy. Nous serons heureux de vous la faire découvrir!

Visites dès le vendredi 4 octobre de 14h à 17h à l'Arcade du Vieux Lancy, route du Grand-Lancy 52, Gd-Lancy Tram 15, bus 43, arrêt Lancy-Mairie. Bus 22-23, arrêt Grand-Lancy Infos sur www.lancydautrefois.com

Concert d'automne de l'OLG

Dimanche 6 octobre à 17h en l'Eglise Notre-Dame des Grâces. Mendelssohn, Dvorák, Tchaïkovski



EN OUVERTURE DE SAISON L'ORCHESTRE DE Lancy-Genève vous invite à partager sous la direction de Roberto Sawicki un voyage musical romantique, émouvant

et flamboyant entre virtuosité et méditation avec le prodigieux violoncelliste Kamil Mukhametdinov dans les Variations Roco de Tchaïkovski, avec la douceur et l'espièglerie des chansons populaires de Nadia Utkina et un ensemble de musiciens cordes et bois qui vous transportera dans une harmonie envoûtante depuis les côtes sauvages de l'Ecosse jusqu'aux palais aux coupes dorées où tourbillonne la valse. Véritable défi pour le soliste, charmantes et intemporelles, les Variations sur un thème rococo pour violoncelle que Tchaïkovski écrit inspiré par la grâce et l'élégance de Mozart, sont devenues un des joyaux du répertoire de la musique classique. L'œuvre se compose d'un tout nouveau thème et de huit variations. Lorsque Tchaïkovski la

soumet au violoncelliste Wilhelm Fitzenhagen, celui-ci en change l'ordre et modifie plusieurs des variations, pour en faire la version qui est aujourd'hui la plus fréquemment interprétée. Dans ce programme qui vous fera rêver, la somptueuse ouverture des Hébrides de Mendelssohn, des chansons traditionnelles, deux valse de Tchaïkovski, une danse slave de Dvorak et peut-être d'autres surprises. Rencontrez les musiciens dans la verrerie qui suivra.



© OLG

+ d'infos

Billets à l'entrée: Fr. 10.-/15.-/20.- Informations: info@orchestre-lancy.ch – T. 077 499 28 59 – www.orchestre-lancy.ch

PUBLICITÉ

Solutions en assurances et Gestion des risques



www.solveo.swiss • +41 22 707 48 48 • info@solveo.swiss



L'Espace Gaimont a 20 ans!

Le billet de Suzanne Grand

Cette année 2024, l'Espace Gaimont fête ses 20 ans. En 2004, le Groupement des Habitants du Plateau de Lancy (GHPL) a ouvert, au 1 ch. Gaimont, une salle d'expositions dénommée "Espace Gaimont". Nous l'avons inaugurée avec deux artistes: Mesdames Liliane Stucki avec ses céramiques aux bleus si caractéristiques et Anny Marti avec ses splendides aquarelles. Est-ce que vous vous en souvenez?

20 ans ont passé et, durant cette période, nous avons organisé plus de 200 événements. Nous avons également vécu un déménagement en 2019, pour une grande et belle maison qui devait être détruite, mais qui fut miraculeusement sauvée par les Conseillers admi-

nistratifs de cette époque, et spécialement par Stéphane Lorenzini que nous remercions encore aujourd'hui. Nous avons inauguré ce lieu magnifique et magique en octobre 2019 avec une belle fête au thème celtique dans une ambiance quelque peu ensorcelante et parfois surprenante, une exposition, des histoires étranges racontées, des marionnettes et des souvenirs... peut-être que vous y étiez?

Puis, le Covid a arrêté nos activités; nous avons aussi subi les désagréments dus aux travaux et des immeubles ont changé le paysage. Mais tout au bout du chemin avec vue sur le Jet d'Eau, les occupants de l'Espace Gaimont ont poursuivi leur travail gracieusement pour la

Commune et ses habitants, se faisant bien connaître au-delà des frontières lancéennes. Nous avons attiré de nombreux artistes qui ont exposé leurs œuvres dans des domaines aussi variés que la peinture, la photographie, la création de bijoux... Nous avons ouvert notre jardin à des musiciens pour des concerts l'été et les avons reçus même en hiver à l'intérieur. Nous avons proposé des performances théâtrales et avons lancé nos soirées littéraires avec des écrivains suisses romands: nous sommes d'ailleurs particulièrement fiers de cette collaboration très étroite que nous avons développée avec leurs éditeurs.

Naturellement, nos cours sont toujours d'actualité! Et, pour mieux vous servir,

notre site va se refaire une jeunesse et vous présenter de nouvelles activités dont un partenariat avec l'association VIVA, pour notre plus grand plaisir. Des actions sont en préparation avec la Maison de Quartier du Plateau, ainsi que quelques "opérations chocs" avec la Ville de Lancy, comme fut l'inauguration de la passerelle de La Visiteuse, une visite de chantier passant par Gaimont et ce n'est pas terminé...

Ce parcours que nous avons réalisé en ne comptant que sur nous-mêmes et le soutien incroyable de nos membres et de la Mairie nous remplit de joie et nous donne la force de continuer à faire rêver et à attirer le public de Lancy et d'ail-

Les événements du mois d'octobre

Un siècle de Surréalisme avec les Poètes de la Cité



Les Poètes de la Cité célèbrent un Siècle de Surréalisme (1924-2024) du 3 au 27 octobre. Programme complet sur www.lespoetesdelacite.ch.

A l'Espace Gaimont: le jeudi 3 octobre à 18h: lectures de textes de différents poètes surréalistes, suivies d'un apéritif; le dimanche 27 octobre à 11h: récital d'automne de l'association des Poètes de la Cité, suivi d'un brunch et de lectures à partir du thème du "surréalisme",

avec accompagnement musical. Des tréteaux libres clôtureront la rencontre. Venez découvrir le monde des Poètes de la Cité et leur collectif. Osez la Poésie avec Albert Anor, Michel Dubret, Léo Kaneman et André Petitat.

Soirée Nicolas Feuz et Marc Voltenauer



Nous vous invitons à une soirée extraordinaire avec deux auteurs incroyables, Nicolas Feuz et Marc Voltenauer de retour à Gaimont, qui nous font l'extrême gentillesse de venir nous présenter leurs derniers polars. Ne ratez pas cette soirée où le frisson de plaisir mélangé à celui d'effroi vous ravira! Le jeudi 10 octobre à 19h:

vernissage des deux intrigues, "Les Extradés" de Nicolas Feuz et "Fatal Abîme" de Marc Voltenauer. Modérateur: l'excellent Jean-Philippe Rapp. Lecture par le passionné Pierre Grand. Dédicaces, échanges avec les auteurs, suivis d'un apéritif gourmand.

Ateliers upcycling et customisation



Une nouveauté dans l'air du temps, les 12 et 13 octobre de 10h à 17h: 4 ateliers, 4 techniques et 4 personnes motivées aux doigts d'or et aux idées innovatrices. A combiner ou à suivre seul: coudre un Shopping bag, graver et imprimer sur des briques Tetrapak recyclées, sur cartes ou tissus, pimper et personnaliser vos vêtements avec des motifs de thermocollage, yo-yos, paillettes, perles, etc. Customisation avec impression végétale sur t-shirts, blouse ou autres en coton blanc. QR code pour vous renseigner et vous inscrire.



"Ailes en liberté", portrait d'oiseaux



Du 18 au 25 octobre à l'Espace Gaimont, nous vous proposons une magnifique exposition autour des oiseaux présentée par Ali Korichi, un amoureux des oiseaux, avec la participation de l'Association Viva et des enfants de la Maison de Quartier du Plateau. Vendredi 18: vernissage de 18h à 20h. Samedi 19 de 11h à 18h. Dimanche 20 de 11h à 17h. Possibilité de venir voir l'exposition pendant la semaine de 14h à 17h. Vendredi 25 octobre: conférence à 17h, "Ailes et chants". Finissage à 18h30.



Espace Gaimont
 9, ch. Gaimont, Petit-Lancy
 Tram 14 Arrêt Quidort
 Parking: ch des Erables suivre indications à 5 minutes à pied
www.ghpl.ch

L'ÉCOLE DE MUSIQUE ET LA MUSIQUE DE LANCY
 vous proposent les cours suivants:
**flûte • hautbois • basson • clarinette • saxophone • cor
 trompette • trombone • tuba • percussions**

UN ESSAI NE COÛTE RIEN !

Nous sommes
 toujours à la recherche
 de nouveaux musiciens.

Pour toutes informations, contactez:
Nicole Dudley-Martin: 076 616 84 80
Loïc Defaux: 0033 643 595 162

**PRINT
 @
 TIME**.CH

welcome@print-on-time.ch
+41 22 794 36 77
 www.print-on-time.ch

**Incroyable tout ce qu'une
 imprimerie de proximité
 peut faire !**

Imprimerie POT
 Avenue des Communes-Réunies, 78
 1212 Grand-Lancy

print/web/design

**VOLPE
 METAL**

CHARPENTE
 CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
 RÉALISATIONS SUR-MESURE
 DÉPANNAGES & AUTOMATISATIONS



14, ch. Gérard-de-Ternier
 CH-1213 Petit-Lancy
 T. +41 22 304 15 20
 info@volpesa.ch
 www.volpe.swiss

HORMANN

SERVICE RAPIDE
 Inst. sanitaires
 Dépannage
 Entretien
 Transformation

Alain CHABLOZ
 2, Place du 1^{er} Août 022 794 70 70
 1212 GRAND-LANCY Natel 079 202 26 10

**Merci de
 favoriser nos
 annonceurs!**

chant • guitare • basse • batterie • piano • violon • ukulélé
INSCRIPTIONS OUVERTES

Emagina-son ÉCOLE DE MUSIQUE & EXHAUSTEUR DE CRÉATIVITÉ
 41 ch. des Palettes - Grand-Lancy - info@emagina-son.com - 076 567 49 64

MOUTINHO SÀRL
 GYPSERIE - PEINTURE - PAPIERS-PEINTS

WWW.MOUTINHO.CH • E-MAIL : CONTACT@MOUTINHO.CH
 TÉL. +41 22 860 14 85 • FAX : +41 22 860 14 86

**Sophie Marendaz
 Psychologue**

Conseils psychologiques
 Soutien
 Accompagnement

Espace Sérénité
 Chemin du Clos 4
 1212 Grand-Lancy
 077 414 18 25
 sophiem.psy@gmail.com

**TEINTURERIE DES PALETTES
 PRESSING**

MARRE DU REPASSAGE ?

**On s'en charge,
 à partir de CHF 49.-
 le panier.**

022 794 82 26
 25, chemin des Palettes
 1212 Grand-Lancy

PRO MÉNAGER^{SA}
 des professionnels au service de la perfection

Votre spécialiste à Genève pour
 la vente, la pose et la réparation
 d'appareils ménagers ainsi que
 d'appareils de buanderie et
 autres services

NOS SERVICES

- ✓ Vente
- ✓ Réparation
- ✓ Service de buanderie
- ✓ Adaptation, rénovation et modernisation

CONTACTS
 022 311 85 88
 vente@promenager.ch

ADRESSE
 Place du Premier-Août 2
 1212 Grand-Lancy




A. Pinto Fleurs

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
 Ouvert 7/7 (7h30 - 19h)
 1, avenue du Cimetière • CH-1213 Petit-Lancy




Tél. 022 793 15 25 - www.apintofleurs.ch

Programme d'automne: activités adultes à la MQ du Plateau



LE SAVIEZ-VOUS? LES ANIMATIONS proposées par la Maison de Quartier du Plateau ne s'adressent pas uniquement aux enfants et aux ados; il existe une palette d'activités pour les adultes tout au long de l'année. Jugez-en par vous-même avec nos prochaines animations:

- **Les sorties nature & montagne** adaptées à tous les niveaux. Avant notre programme des sorties neige, il reste une dernière balade prévue le 20 octobre au **Crêt de la Neuve** (VD). Adulte CHF 10.- / Enfant CHF 5.-. Paiement et inscription à la MQP.
- **L'atelier tricot & crochet**, c'est

reparti! Tous les jeudis de 18h à 20h, la MQP vous accueille pour un atelier tricot gratuit et sans inscription encadré par une intervenante qualifiée qui pourra vous accompagner dans vos projets. Les enfants sont acceptés mais doivent être sous la responsabilité d'un adulte.

- **Atelier cuisine**, le jeudi 31 octobre de 18h30 à 22h30. Préparons et dégustons ensemble un repas à la découverte de la cuisine du monde. Prix: 10.-/pers. Réservé aux adultes. Attention: places limitées.

Grand vide-greniers de quartier à la Villa Tacchini

LE DIMANCHE 3 NOVEMBRE, DE 10H À 17H, la Villa Tacchini accueillera un vide-greniers ouvert à tous les habitants du quartier et aux visiteurs curieux! Organisé par des habitantes du quartier en collaboration avec la Villa Tacchini, cet événement convivial est l'occasion parfaite pour dénicher des trésors et passer un moment agréable en famille ou entre amis. L'entrée est libre pour les acheteurs! La Villa sera ouverte avec des jeux pour les enfants (ping-pong, billard, babyfoot, jeux de sociétés...), ainsi que des boissons et de la restauration.

Rejoignez-nous pour ce vide-greniers de quartier et faites de cette journée une fête de la convivialité!

Que trouverez-vous?

Venez explorer une multitude d'objets d'occasion: vêtements, livres, jouets, décoration... La thématique sera sur la période hivernale, autant en vêtements qu'en matériel (habits de skis, vêtements chauds, skis...). C'est le moment idéal pour donner une seconde vie à des objets tout en partageant un moment chaleureux avec les voisins.

Vous souhaitez vendre?

Des tables sont mises à disposition pour les vendeurs. Inscrivez-vous vite, car les places sont limitées! Inscriptions gratuites avant le 27 octobre à: lavillaestavous@gmail.com

Informations pratiques

Villa Tacchini, 11, chemin de l'Avenir, 1213 Petit-Lancy
Dimanche 3 novembre de 10h-17h.
Informations: Mq.tacchini@fase.ch

Bourse aux vêtements et Grande vente d'hiver

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements

- Jeudis 3 et 17 octobre, 7 novembre (dépôt de 14h à 18h30; ventes et remboursements de 14h à 19h).
- Samedis 5 octobre et 2 novembre
Vente uniquement de 9h00 à 12h00.

Grande vente d'hiver des 12 et 13 octobre

Samedi de 13h00 à 17h30: réception des articles

Articles: Articles de sports d'hiver pour adultes et enfants: anoraks, combinaisons, bonnets, gants, skis jusqu'à 130 cm, bâtons, chaussures de ski jusqu'à la T35, casques, patins, luges, vélos, jeux, jouets, livres d'enfants, etc. Articles pour bébé, matériel uniquement (layette exclue), poussettes, poussepousse, sièges auto, lits pour bébé, parcs, chaises hautes, barrières de sécurité, baby-relax, etc. Maximum 50 articles.

Dimanche de 9h00 à 14h00: vente
Grâce à notre Bourse aux Vêtements des jeudis, vous pourrez trouver également des vêtements d'enfants et d'adultes.
16h00 à 17h00: remboursement et reprise des invendus.

Règlement: les articles doivent être propres, repassés et en bon état.
Finance d'inscription: Fr. 5.- par personne pour les vingt premiers articles, ensuite Fr. 1.- par tranche de dix articles supplémentaires, non remboursable. Le

10% du prix de chaque article vendu sera retenu pour couvrir les frais.
Important: les objets non réclamés jusqu'à 17h seront donnés sans exception d'office à une œuvre. Munissez-vous d'espèces et d'un cabas!

Informations

Ecole En-Sauvy,
Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy
T. 079 612 10 34
www.bourseauxvetementslancy.ch

Hommage à Christiane Bise

L'ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DU GRAND-LANCY, CO-ÉDITRICE DU JOURNAL "LE LANCÉEN",

vient de perdre brutalement une fidèle membre et amie en la personne de Christiane Bise. Christiane avait rejoint l'Association en 2000, en même temps que son regretté époux Pierre-André, décédé subitement en 2016.

Christiane et Pierre-André se sont, sur une longue partie de leur vie, largement impliqués dans la vie associative communale, non seulement au sein de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy, mais également de l'Amicale de la protection civile et du Cercle de l'Espérance, ainsi que lors d'événements organisés par la Commune ou les paroisses.

Lorsqu'elle s'est retrouvée seule, Christiane aurait pu abandonner ses activités bénévoles. Mais elle a préféré poursuivre la route et nous pouvons que saluer le courage dont elle a fait preuve.



Christiane Bise, très émue, lors de la remise du Mérite lancéen à son époux, en juin 2016

© Le Lancéen

Nous nous souviendrons avec une profonde reconnaissance de tout ce que Christiane a accompli pour notre Association. Elle a été d'une fiabilité exemplaire lorsqu'elle s'engageait à accomplir une tâche, nous savions que nous n'avions plus à nous en inquiéter, elle serait parfaitement réalisée. Et des tâches, elle en a accompli d'innombrables! Elle nous surprenait aussi parfois par ses interventions lors de nos séances de comité, nous menaçant avec humour et sourire de démissionner lorsqu'elle estimait que son point de vue n'était pas suffisamment pris en compte. Et pourtant, elle est restée fidèlement à nos côtés. Sa présence, son amitié, son engagement sans faille vont énormément nous manquer. A sa famille, nous adressons nos sincères condoléances et l'assurons de toute notre amitié.

Pour l'Association des Intérêts du Grand-Lancy,
Jean Cornut, Président

Des activités ludiques et informatives sur le chantier du PAV!

Jeudi 17 octobre, pour le lancement de "Quartiers en chantier", aura lieu un événement gratuit situé juste à votre porte: dans la zone Praille-Acacias-Vernets (PAV). Et vous y êtes cordialement invités!



COMMENT IMPLIQUER LES POPULATIONS DANS

l'actualité et dans le devenir des quartiers en chantier, en particulier celui du PAV? C'est précisément l'une des missions d'un programme issu des six hautes écoles spécialisées genevoises regroupées dans la HES-SO Genève (HEPIA, HEG, HEAD, HEM, HEdS et HETS). "Quartiers en chantier", c'est son nom, va ainsi proposer une série d'activités et de conférences durant 18 mois à compter de cet automne

Ce sera aussi l'occasion pour les étudiants et les diplômés d'apporter la vision de la jeunesse et des professionnels de demain sur un lieu qui sera le théâtre de transformations durant un demi-siècle.

Le programme HES "Quartiers en chantier" sera lancé le jeudi 17 octobre 2024 dans le cadre des "Rendez-vous de l'urbanisme" (organisés par le département du territoire de la République et canton de Genève). Cet événement prend la forme d'un "voyage" dans le PAV et comptera plusieurs temps forts, tous gratuits et ouverts au grand public (sur inscription*). Il est organisé conjointement par la HES-SO Genève, la direction du PAV et les trois communes concernées par le PAV (donc par Lancy!).

Trois parcours le matin

Le matin, trois parcours d'une heure, qui correspondent à trois phases du chantier d'un quartier en pleine mutation, viseront à expérimenter le territoire de manière ludique avec la compagnie Danced Stances, sur trois sites carougeois (les parcours ont lieu par tous les temps):

9h30-10h30: L'avant chantier, La Marbrerie 13. En collaboration avec Ressources urbaines, visite d'une coopérative culturelle qui sera détruite. L'occasion de découvrir l'histoire artistique des lieux, ainsi que les œuvres en lien avec ce site et avec le PAV, qui ont été commandées aux artistes de la Marbrerie. Une manière aussi d'interroger de manière plus large la mutation du PAV.

11h00-12h00: Le chantier lui-même, Boulevard des Promenades. Le Centre interdisciplinaire de la HES-SO Genève pour la transition des villes et territoires (CITÉ) proposera une visite du chantier qu'il s'agira de transformer temporairement en espace collectif. Les participants des activités seront invités à se réapproprier le chantier de manière ludique, en détournant par exemple ses éléments.

12h30-13h30: L'après-chantier, Tour, 10 rue Blavignac. Un responsable de la direction du PAV va présenter les lieux qui resteront dans le périmètre et qui seront réaffectés, tandis que la HEAD et CITÉ vont montrer comment ces lieux pourront être réutilisés et transformés,

en prenant la Tour comme exemple. Boissons et repas sur place dans la limite des disponibilités.

Des présentations l'après-midi

Changement de lieu pour l'après-midi et le soir, puisque l'événement prendra quartier au Pavillon Sicli. Dès 14h, quatre projets issus de Territoire en Recherche portés par CITÉ et les six écoles HES genevoises seront présentés au public. Leurs caractéristiques? Il s'agit de recherches collaboratives et interdisciplinaires pour et avec le territoire.

Une soirée festive

Puis, dès 18h aura lieu la partie officielle, avec notamment la conférence de Valérie Nègre, professeure d'histoire des techniques Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne sur la manière de "faire quartier et société" dans le cadre des transformations urbaines. Enfin, un moment festif, théâtral et décalé en compagnie de l'association Danced Stances— bien sûr toujours sur le concept de chantier - viendra clôturer la journée de manière festive.

* Formulaire d'inscription sur cite.hesge.ch. Possibilité de participer à une ou plusieurs activités du programme.



Programme MPQ sous l'Etoile



Ateliers Café Bla Bla



Les jeudis de 14h15 à 15h45
 "Osez le français!" avec Chrystel (enseignante FLE)
 Pour parler, écouter ou tout simplement partager un moment agréable autour de la langue française. Sur des thèmes divers et variés que nous choisissons ensemble.
 Tous niveaux!
 Ouvert à tous et toutes
 Boisson offerte

Entrée libre, sans inscription
 Lieu: Accueil de la Maison de quartier

Le Contrat de quartier Bachet-Palettes soutient



Habitantes, habitants de Lancy, voisines, voisins

Venez à notre Apéro sous l'Etoile

Jeudi 17 octobre de 18h à 20h
 Un espace pour se rencontrer autour d'un verre et des pizzas des Ados en action... Un moment pour vous informer et pour échanger sur vos préoccupations et les actions qui favoriseraient le mieux-vivre ensemble dans le quartier... Vous êtes toutes et tous les bienvenus au Grand-Bleu dans le Parc des Palettes!

Cinéma Sous L'Etoile

Dans le cadre des automnales du Petit Black Movie
 Dimanche 20 octobre à 15h
 Espace enfants (1^{er} étage jaune)
 "Feuille-canaillou-ciseaux" (Éléments découpés)
 À mi-chemin entre le dessin et le volume se trouve l'univers merveilleux

de l'animation d'éléments découpés, une technique popularisée et transcendée par des cinéastes de génie comme Youri Norstein et Hermína Týrlová. Ces réalisations en papier, feutrine, tissu ou encore silhouettes formant des ombres chinoises regorgent d'inventivité pour mettre en scène des contes dans lesquels les animaux sont à l'honneur. Six courts métrages version française: Espagne, Estonie, RDC, Royaume-Uni, Tchécoslovaquie, URSS. Projection familiale dès 4 ans. Durée: 48 min. La séance est suivie d'un goûter au profit des projets des "Ados en action". Entrée libre.



Nouveau projet participatif
 Quartier Palettes-Semailles-Rambossons-Curé Baud
Le Jardin de l'EOFA
 Maison d'artistes internationaux en résidence.
 Chemin des Palettes 8B, 1212 Grand-Lancy
 Jeudi 10 octobre 2024, 16h - 20h
Venez partager vos idées jardin!
 Jardin : 250 m²
 Un potager fleuri en lien avec l'art et propice à la rencontre entre les jardinières.ers et les résidentes.s.
 EARTH FOCUS FOUNDATION - Ferme en Ville
 Embassy of Foreign Artists - www.eofa.ch

Conférence sur le harcèlement scolaire à ILL

LE HARCÈLEMENT TOUCHE AUJOURD'HUI

l'ensemble des établissements scolaires. Afin d'accompagner au mieux ses élèves dans leur scolarité, l'Institut International de Lancy (ILL) lutte activement contre ce phénomène depuis plusieurs années. Premier établissement en Suisse à avoir introduit le programme KiVa, l'Institut International de Lancy a organisé une conférence sur le harcèlement scolaire le mercredi 18 septembre dernier. A cette occasion, l'établissement a eu la chance de recevoir plusieurs experts de la thématique du harcèlement scolaire, à savoir Madame Viviane Châtel, maître d'enseignement et de recherche au Département de travail social et politiques sociales de l'Université de Fribourg, des responsables du programme KiVa de l'Université de Turku, en Finlande, et le Docteur Rebecca Weber, Psychologue-Psychothérapeute FSP, spécialisé dans les consultations pédiatriques.

En quoi consiste le programme KiVa?

Fondé sur des recherches de pointe, le programme de lutte contre le harcèlement scolaire KiVa a vu le jour en Finlande en 2009 et a démontré son efficacité au travers de nombreuses études. Plus de 95% des écoles finlandaises l'ont aujourd'hui adopté et il s'est étendu à de nombreux pays en Europe, en Amérique latine et aux États-Unis. Ce programme va au-delà de la simple résolution de conflits. Il repose sur trois piliers: prévention, intervention et veille.

Tous les élèves bénéficient ainsi de cours préventifs axés sur des valeurs de tolérance, de respect de la différence et de bienveillance. En tant que formateur officiel KiVa pour les écoles francophones et anglophones depuis 2023, ILL propose désormais également de former les écoles qui souhaitent mettre en place ce programme en Suisse et à l'international et ainsi offrir un environnement d'apprentissage serein et bienveillant à tous leurs élèves. «Nous sommes fiers de pouvoir accompagner les écoles dans la mise en œuvre de ce programme complet qui s'attaque au harcèlement scolaire par la prévention, l'intervention et le suivi et qui aide chaque enfant à se sentir en sécurité et protégé dans son environnement scolaire», explique Monique Roiné, Directrice Générale de l'Institut International de Lancy. Plébiscité par les élèves comme par leurs parents, la mise en place de ce programme de lutte contre le harcèlement rappelle l'engagement de l'Institut International de Lancy en faveur d'une éducation valorisant autant le savoir-être que les savoirs.



UNITÉ PASTORALE DU PLATEAU
 CHRIST-ROI - ST-MARTIN - ST-MARC
SAMEDI 19 octobre 2024 A 14h30 HEURES
EGLISE DU CHRIST-ROI AU PETIT-LANCY
 35 Rte de Chancy, 1213 Petit-Lancy
BENEDICTION DES ANIMAUX DE COMPAGNIE*
 La bénédiction sera effectuée par le Père Joseph Huu Nguyen, suivi du verre de l'amitié.
 *En fonction de la météo, la bénédiction aura lieu dans le pré devant la salle paroissiale ou sous les couverts.
 Merci de permettre à votre animal de vous accompagner de façon sécuritaire pour vous ainsi que pour les autres participants et leur compagnons, les garder en laisse, dans leur cage/panier de transport.

Cosmos, le chien lancé en globetrotter



Bonjours les amis! Ce mois-ci, on vous emmène un peu plus au Nord du Danemark, à Esbjerg.

LA VILLE EN ELLE-MÊME N'EST PAS particulièrement attrayante. Il s'agit surtout d'un grand port industriel et les rues y sont très calmes. Le parc national de Wadden Sea, en revanche, fait partie des quatre parcs nationaux du Danemark. Il va de la frontière avec l'Allemagne jusqu'à Esbjerg. Il est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Sa superficie est de plus de 1'400 km², dont 300 km² terrestres. On peut y voir les oiseaux migrateurs suivant la saison, des oiseaux nicheurs, des moules bleues, des étoiles de mers, etc. et si on a de la chance, des phoques (seals). Le parc national abrite plus de 500 espèces de plantes et d'animaux.

Pour ma part, je sais que les phoques sont peureux et qu'ils peuvent être agressifs s'ils se sentent menacés. Comme j'ai déjà eu la chance d'en voir à plusieurs reprises (en Australie, à San Francisco, au Pérou, ...) je n'ai pas eu envie de les déranger cette fois, surtout que je n'étais pas certaine de la réac-

tion de Cosmos, qui reste un chien de chasse, même en laisse. Et un phoque fâché, ça peut aller très vite...! On peut également faire une excursion en bateau pour en apercevoir, ainsi que des marsouins.

Avec Cosmos, on a simplement profité de faire de belles balades sur la plage. J'avais prévu de me baigner, mais la température de l'eau de la Mer du Nord m'a vite découragée...! Les paysages typiques, avec des dunes interminables,

sont d'une beauté rare et méritent le détour.

A bientôt pour de nouvelles aventures!

Caro et Cosmos



© Caro et Cosmos

Stage de cirque à Lancy

L'ASSOCIATION LA BULLE D'ART A LE PLAISIR de proposer un stage de cirque pendant les vacances d'automne du lundi 21 au jeudi 24 octobre, pour les enfants dès 4 ans à la demi-journée et dès 6 ans à la journée complète. Ce sera l'occasion de découvrir ou de se perfectionner dans

différentes disciplines de cirque telles que l'acrobatie, le trapèze ou encore la boule d'équilibre. Il se déroulera dans la salle de gym de l'école de la Caroline. Informations, tarifs et inscriptions: www.labulledart.com/ T 077 470 45 10.



Le SUDOKU de Maylis

	9	4			8		7	
3			7					1
		8		1		2		
2		5				3	6	
	6		3		5			
8						1	5	
	4			9				
6			5		2	4		9
	1			7		8		5

SOLUTION du N° 391

1	4	8	7	6	2	3	9	5
5	7	3	4	1	9	6	2	8
9	2	6	3	8	5	4	7	1
4	8	1	5	2	7	9	6	3
3	9	5	6	4	1	2	8	7
7	6	2	9	3	8	1	5	4
6	1	7	2	5	4	8	3	9
8	3	9	1	7	6	5	4	2
2	5	4	8	9	3	7	1	6

"GRAS"



Découvrez le Dojo Lancy-Palettes!

PLONGEZ DANS LA DÉCOUVERTE DE DEUX ARTS martiaux japonais traditionnels de self-défense, enseignés au Dojo Lancy-Palettes, une école riche de plus de 50 ans d'histoire, située dans l'école du Bachet: le Ju-Jitsu et l'Aïkido.

Ju-jitsu

Le Ju-Jitsu, développé et pratiqué par les Samourais au Moyen Âge, était un art martial axé sur le combat à mains nues, particulièrement utile lorsque l'on se retrouvait désarmé sur le champ de bataille. Cet art comprenait des tech-

niques de frappe, de projections, ainsi que des clés et des étranglements. Le terme "Ju-Jitsu" signifie "Art de la souplesse", reflétant l'idée que la majorité des techniques reposaient sur l'utilisa-

tion de la force et des attaques de l'adversaire pour contre-attaquer. Après l'époque des samourais, la pratique du Ju-Jitsu a longtemps été réservée aux forces de l'ordre. Aujourd'hui, il est enseigné dans de nombreux dojos sous diverses formes. De nombreux arts martiaux, tels que le Judo, l'Aïkido ou le Ju-Jitsu brésilien, ont été développés à partir de ses techniques. Le Ju-Jitsu est également associé à un code moral, valorisant des principes comme la politesse, le courage, et le respect. Ce code moral encourage les

Aïkido

«Les véritables pacifiques se trouvent parmi les guerriers, les autres n'ont pas le choix». Ce proverbe incarne parfaitement la philosophie de l'Aïkido. Fondé par Morihei Ueshiba, cet art martial japonais est le fruit de profondes réflexions sur le rôle des arts martiaux dans le monde moderne. L'Aïkido comprend l'apprentissage de techniques de projection et de clés issues du Ju-jitsu. Les débutants commencent par apprendre à se défendre contre des saisies des bras et des poignets, puis en progressant, apprennent à se défendre contre d'autres types d'attaques. La pratique de l'Aïkido inclut également l'utilisation d'armes traditionnelles telles que le Jō, le sabre ou le couteau.

Morihei Ueshiba, qui trouvait le ju-jitsu traditionnel trop violent pour l'ère nouvelle, avait pour objectif de créer un art favorisant la paix c'est pourquoi les frappes sont très peu utilisées en Aïkido. En effet, l'Aïkidoka apprend à neutraliser un adversaire de manière efficace sans chercher à infliger des dégâts superflus. Plutôt que de s'engager dans des conflits, l'Aïkidoka apprend à gérer les agressions, verbales ou physiques, avec efficacité et sérénité, contribuant ainsi à éviter l'escalade des tensions et à préserver la paix.



Photos: © Dojo Lancy-Palettes

Informations

Pour toute information sur les cours, les horaires et les tarifs:
<https://dojopalettes.ch/>

Éléanore Lafourcade brille à l'Open International de Wattwil 2024 en taekwondo

LE 21 SEPTEMBRE 2024, ÉLÉANORE A AJOUTÉ une nouvelle médaille d'or à sa collec-

tion lors de l'Open International de Wattwil, un événement marquant dans le calendrier du taekwondo. Éléanore a débuté son parcours en affrontant une adversaire allemande redoutable. Le combat s'est avéré intense, avec des échanges rapides et des techniques bien exécutées de part et d'autre. Cependant, Éléanore a fait preuve d'une détermination sans faille, exploitant ses compétences techniques et sa stratégie pour prendre le dessus. En finale, elle a croisé le fer avec une combattante autrichienne tout aussi talentueuse. Fidèle à son style, la sportive a su garder son calme et sa concentration, démontrant une maîtrise impressionnante de son art. Grâce à sa vitesse et à son agilité, elle a réussi à marquer des points décisifs, ce qui lui a permis de remporter la médaille d'or.

A seulement 10 ans, Eléanore boucle déjà son 3^{ème} Open de Wattwil, après avoir fait trois podiums en championnat suisse sur les 3 dernières années. Sa victoire à Wattwil témoigne de son talent et de son travail régulier en taek-

wondo. Cette championne lancéenne continue de progresser et de briller dans ce sport, et tous ses proches sont très fiers d'elle. Bravo à Éléanore pour cette belle réussite!



Photos: © DR

Arrêt sur images...

Exposition Lancy d'Autrefois 23/08/24



L'exposition "In Memoriam, récits de vie autour du Cimetière de Lancy" a été vernie à la Ferme Marignac, en présence de M. Damien Bonfanti, Conseiller administratif délégué à l'environnement. A cette occasion, une balade autour des monuments funéraires les plus emblématiques de la Commune a été organisée par l'Association Lancy d'Autrefois.

Inauguration quartier de Pont-Rouge 30/08/24



En cette fin du mois d'août, la population lancéenne a vu ROUGE! Logique, puisqu'on inaugurerait le quartier dont le nom rappelle la présence d'un ancien pont enjambant l'Aire et arborant fièrement cette couleur... La fête fut très belle, réunissant toutes les générations, en présence notamment des Autorités lancéennes représentées par Mme Salima Moyard, Maire de Lancy et de Mme Anne Hiltbold, Conseillère d'Etat.

Fête des 3 Marchés 14/09/24



Le vent a tant soufflé que les tentes se sont envolées! Mais la fête a quand même été belle! De nombreux stands attendaient les visiteurs désireux de faire de bonnes affaires ou de passer un agréable moment en famille ou entre amis. Concerts, démonstrations sportives et animations ludiques ont ravi petits et grands qui se réjouissent d'ores et déjà de la prochaine édition!

Saison culturelle de Florimont 12/09/24



La 3^{ème} Saison culturelle de Florimont a été officiellement lancée lors d'une cérémonie publique organisée à l'Auditorium de l'Institut. Ce fut l'occasion de découvrir le programme riche et varié ouvert à toutes et à tous qui ponctuera l'année scolaire. Plus d'informations sur les deux premiers spectacles en p. 3.

Inauguration Promenade de la Salamandre 21/09/24



Dans le cadre de la Fête de l'Abeille et du Terroir et sous un soleil radieux, les Autorités lancéennes ont eu le plaisir d'inaugurer la promenade de la Salamandre. Située dans le parc Navazza-Oltramare, en contrebas du potager communal, elle offre un agréable point de vue sur le Village du Grand-Lancy et le Salève, ainsi qu'une observation d'un étang nouvellement créé. Des arceaux végétalisés et des bancs permettront à terme aux promeneurs de se reposer tout en se protégeant du soleil.

LES CLICHÉS DE NOS LECTRICES

ColetteThierrin: "Fontaine du Parc Chuit".



Envoyez-nous vos photos de Lancy à: redaction@lelanceen.ch

Cité générations



maison de santé

URGENCES PÉDIATRIQUES

7j/7 de 09h à 21h30
Sans rendez-vous

Cité générations - Maison de Santé
route de Chancy 98, CH - 1213 Onex
www.cite-generations.ch

kidelis

Bien manger, bien grandir!



www.kidelis.ch



medbase
CENTRE MÉDICAL

L'équipe médicale de Medbase Lancy Pont-Rouge est heureuse d'annoncer l'arrivée de la

Dre Iris Domenjoz
Spécialiste en médecine interne générale

À partir du 1^{er} octobre 2024.

La Dre Domenjoz prend des nouveaux patients.
Pour prendre rendez-vous, adressez-vous directement
au secrétariat au 022 709 04 00.

Medbase Lancy Pont-Rouge
Place de Pont-Rouge 5 | 1212 Grand-Lancy | medbase.ch



medbase
CENTRE MÉDICAL

L'équipe médicale de Medbase Lancy Pont-Rouge est heureuse d'annoncer l'arrivée de la

Dre Lucie Sciotto
Spécialiste en endocrinologie-diabétologie

À partir du 1^{er} novembre 2024.

La Dre Sciotto prend des nouveaux patients.
Pour prendre rendez-vous, adressez-vous directement
au secrétariat au 022 709 04 00.

Medbase Lancy Pont-Rouge
Place de Pont-Rouge 5 | 1212 Grand-Lancy | medbase.ch



Votre administration

Mairie

Adresse de correspondance

Route du Grand-Lancy 41 – 1212 Grand-Lancy

Réception

Bâtiment administratif de la Mairie

Route du Grand-Lancy 39A – 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 706 15 11

Nouveaux horaires (depuis le 01.09.2024)

Lundi 8h-12h30 et 13h30-16h30

Mardi 9h-16h30

Mercredi 8h-12h30 et 14h-16h30

Jeudi 8h-15h30

Vendredi 8h-12h30 et 13h30-16h30

www.lancy.ch

Réceptions et guichets communaux

Arrondissement de l'état civil de Lancy

Bâtiment administratif de la Mairie

Route du Grand-Lancy 39A – 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 706 15 19 / etat-civil@lancy.ch

Nouveaux horaires (depuis le 01.09.2024)

Lundi 8h-12h30 et 13h30-16h30

Mardi 9h-16h30

Mercredi 8h-12h30 et 14h-16h30

Jeudi 8h-15h30

Vendredi 8h-12h30 et 13h30-16h30

www.lancy.ch

Police municipale

Tél. 0800 417 417 (numéro gratuit)

apm@lancy.ch

Nouveaux horaires (depuis le 01.09.2024)

Lundi 8h-12h30 et 13h30-16h30

Mardi 9h-16h30

Mercredi 8h-12h30 et 14h-16h30

Jeudi 8h-15h30

Vendredi 8h-12h30 et 13h30-16h30

www.lancy.ch

Poste du Grand-Lancy

Bâtiment administratif de la Mairie

Route du Grand-Lancy 39A – 1212 Grand-Lancy

Poste du Petit-Lancy

Avenue du Cimetière 2A – 1213 Petit-Lancy

Affaires sociales

Route de Saint-Julien 63 – 1212 Grand-Lancy

Tél. 022 706 16 66

sasl@lancy.ch

Lundi 13h30-16h30 (matin fermé)

Mardi 8h30-11h30 et 13h30-18h

Mercredi-jeudi 8h30-11h30 et 13h30-16h30

Vendredi 8h30-11h30 (après-midi fermé)

Environnement

Chemin Gérard-de-Ternier 12 – 1213 Petit-Lancy

Tél. 022 879 04 20 / environnement@lancy.ch

Lundi-vendredi 7h30-12h et 13h30-17h

Petite enfance

Avenue Louis-Bertrand 5 – 1213 Petit-Lancy

spe@lancy.ch

Mardi-mercredi 8h30-12h; jeudi 13h30-17h;

(lundi et vendredi fermé)

www.eveplancy.ch

Sports et locations

Avenue Eugène-Lance 38B – 1212 Grand-Lancy

Lundi-vendredi 8h30-11h30 / 14h-16h30

Tél. 022 706 16 54 / sports@lancy.ch

Tél. 022 706 15 71 / locations@lancy.ch



Le patrimoine est un enjeu à Lancy

Chères Lancéennes, chers Lancéens,

Du 27 septembre au 6 octobre 2024, la Ville de Lancy met à l'honneur son patrimoine lors de la deuxième édition de l'événement Mosaïque urbaine. À travers des tables rondes, des expositions, des balades urbaines et des documentaires, ce rendez-vous invite les habitantes et habitants à découvrir les richesses du territoire et à réfléchir aux enjeux climatiques.

Au travers de cet événement, les Autorités souhaitent souligner l'importance de protéger le patrimoine tout en s'adaptant aux besoins de densification et aux changements climatiques.

Sous le thème des patrimoines "hier et demain", l'événement explore depuis quelques jours le bâti, le naturel et l'immatériel. Les échanges entre professionnel-les, élu-es et habitant-es porteront sur la sauvegarde des arbres ou la réhabilitation de bâtiments dans une logique de coexistence entre tradition et modernité.

Deux expositions à la Grange Navazza, des soirées thématiques et des œuvres de Rémi Buscot, disséminées sur le territoire, enrichiront le programme. La commune souhaite, à travers cette manifestation, sensibiliser les citoyennes et citoyens à la préservation du patrimoine tout en évitant les erreurs du passé et en assurant un avenir harmonieux pour Lancy.

Damien Bonfanti,
Conseiller administratif

Retrouvez, en tout temps, l'actualité communale sur www.lancy.ch et les réseaux sociaux de la Ville de Lancy.



Sécurité à Lancy: un nouveau service tout-en-un



Corinne Gachet
Conseillère administrative en charge
de la sécurité

La Ville de Lancy a récemment entrepris une réorganisation majeure de ses services de sécurité, en fusionnant le Service de la protection de la population avec le Service de la police municipale. Pourquoi? Comment? Et quelles vont être les conséquences pour la population lancéenne? Entretien avec Corinne Gachet, Conseillère administrative en charge de la sécurité.

Pourquoi un service unique?

Cela répond à une volonté de cohérence et d'efficacité dans la gestion des crises, mais aussi à la nécessité de renforcer la coordination entre les différents acteurs de la sécurité.

Qui retrouve-t-on dans ce nouveau service?

Toutes les entités qui œuvrent à la sécurité de la population. Tout d'abord la police municipale, qui reste le pilier central de ce dispositif, le contrôle du sta-

tionnement et les patrouilleuses scolaires. Ensuite, il y a l'ORPC Lancy-Cressy (office régional de protection civile), qui agit en lien avec des lois fédérales et cantonales. Enfin, il y a les autres corps: les Sapeurs-pompiers volontaires – la Compagnie 35 –, les Sauveteurs auxiliaires et les Samaritains, et leur équivalent au féminin. Ces trois derniers corps ne sont pas intégrés à la Commune en qualité d'employés communaux, ce sont des groupements qui participent activement à la sécurité et jouent un rôle crucial en situation d'urgence. Mais d'autres services peuvent entrer en jeu en cas de catastrophes, comme le Service de l'environnement.

Justement, comment fonctionne la coordination entre ces différents corps lors d'une situation d'urgence?

Dans le cadre du groupement de la sécurité de Lancy (GSL), chaque corps intervient de manière coordonnée selon ses compétences spécifiques. Par exemple lors d'un événement majeur, la police municipale, les sapeurs-pompiers et les autres acteurs sont tous mobilisés. Le Service de l'environnement, quant à lui, intervient pour apporter des ressources supplémentaires, comme des bennes pour stocker le bois après débitage des arbres abattus. Mais les pompiers interviennent toujours sur délégation du Service d'incendie et de Secours (GSIS), qui est un groupement intercommunal depuis le 1^{er} janvier 2022. Lors d'événements nécessitant l'intervention de plusieurs corps, la conduite des opérations est réalisée selon la nature de l'incident, et c'est le commandant des pompiers ou la police qui prend la tête des opérations.

Avez-vous des exemples concrets d'interventions récentes?

Oui, en août 2020, une bonbonne de gaz

a explosé dans une tour du Petit-Lancy. Le GSIS est intervenu, appuyé par les forces lancéennes de sécurité. Autre exemple, il y a quelques mois, de grosses précipitations ont inondé deux écoles. Les pompiers et les sauveteurs sont intervenus pour pomper l'eau. Dernier exemple, l'incendie qui a frappé l'entreprise Sogetri : les pompiers volontaires ont travaillé aux côtés des pompiers professionnels, et les sauveteurs auxiliaires ont assuré l'approvisionnement alimentaire des intervenants. Dans tous ces cas, la coordination est essentielle, avec un seul chef des opérations pour « appuyer sur le bouton de mobilisation » et coordonner les actions.

Comment s'organise la collaboration avec les services cantonaux et fédéraux?

Nous ne sommes jamais seuls. Même pour un feu de poubelle, l'intervention se fait sur délégation du GSIS. Les pompiers professionnels du Canton prennent la relève dès qu'ils arrivent sur les lieux. Pour les événements graves, c'est la police municipale qui intervient en premier, mais la police cantonale prend la direction des opérations à son arrivée sur place. Ce système fonctionne bien grâce à une chaîne de commandement claire.

Cette restructuration a-t-elle eu un impact sur le budget de la Commune?

La restructuration devrait apporter une meilleure efficacité sans augmenter le budget. Le regroupement des services permet de mutualiser les ressources et de gagner en efficacité. La population ne remarquera peut-être pas immédiatement ces changements, mais les bénéfices en termes de sécurité et de réactivité seront substantiels.

Propos recueillis par Pierre Giamarchi

Nouveau Service de la sécurité: le défi du chef

Paulo Oliveira, chef du nouveau Ssécu, a pris ses fonctions le 1^{er} juillet dernier. Ancien chef du Service de la police municipale de Vernier, il doit relever le défi de coordonner cette nouvelle entité et d'assurer tant la continuité que l'amélioration des services de sécurité à Lancy. Entretien.

Quels sont les enjeux de votre service?

Le projet de fusion des différents services de sécurité au sein de la Maison de la Sécurité vise une gestion plus rationnelle et efficace des ressources. Cela inclut non seulement les ressources humaines mais également les ressources techniques et financières. L'objectif principal est de regrouper le personnel administratif et de revoir les circuits de transmission d'informations pour une meilleure efficacité. Il faut compter aussi avec le dérèglement climatique et les catastrophes naturelles qui pourraient devenir des enjeux plus prépondérants à moyen terme, nécessitant une coordination accrue avec les organisations de protection civile. Outre les défis déjà évoqués, il ne faut pas oublier la gestion quotidienne des nouvelles formes de mobilité, comme les trottinettes électriques, et l'utilisation des espaces publics de plus en plus densifiés. La délinquance juvénile et le harcèlement de rue sont également des préoccupations majeures, avec des mesures déjà en place pour y faire face, notamment grâce à une application pour signaler les situations de harcèlement.

Tout le monde au 2, chemin des Olliquettes?

Oui, l'emblématique Maison de la Sécurité, qui abrite la majorité des corps associatifs déjà cités, centralisera donc bientôt divers services actuellement répartis sur plusieurs sites. Outre une coordination facilitée, cela permettra de mutualiser les moyens, tels que les salles de réunion, les open spaces (espaces ouverts) et même certains véhicules spécialisés comme le poste de commandement mobile qui embarque du matériel informatique.



14.10.2023 - Journée dédiée aux gestes qui sauvent et exercice de sécurité au Stade de Genève

La Maison de la sécurité va-t-elle offrir assez d'espace?

La question de l'espace disponible est en cours de résolution, et des travaux sont prévus pour regrouper les différents postes de police et services associés, et s'assurer que tout le monde puisse y trouver sa place, avec trois étages dédiés.

Quelles formations suivent les membres de ces différents corps?

Les agent-es de police municipale (APM) suivent des formations spécifiques, et des exercices réguliers sont organisés pour maintenir un haut niveau de préparation. Les patrouilles ont été étendues jusqu'à 2h du matin durant l'été pour répondre aux préoccupations de sécurité nocturne, et incluent des missions de contrôle accru pour protéger les piétons et les cyclistes contre les comportements dangereux sur les trottoirs et les pistes cyclables. Les pompières et les pompiers suivent une formation initiale de plus de 40 heures, avec des formations complémentaires pour des compétences spécifiques, comme le port d'appareils respiratoires ou le débitage. En outre, divers exercices sont prévus chaque année par la protection civile et sont supervisés par l'Office

cantonal de la protection de la population et des affaires militaires (OCPAM). Les Sauveteurs auxiliaires, eux, sont formés par la police pour gérer la circulation en cas de catastrophe. Quant aux Samaritains, ils suivent des formations intensives et régulières.

Parlez-nous de vos priorités stratégiques...

L'idée qui préside à cette restructuration est, à terme, de permettre aux agent-es de terrain, notamment les APM, de se concentrer sur leurs missions principales. La nouvelle organisation facilitera les échanges d'information et les retours d'expérience entre les différents acteurs. La création de schémas et de protocoles communs sera un atout majeur pour gérer des situations d'urgence de manière coordonnée.

Une adaptation continue

Tous les trois ans, nous réalisons un diagnostic local de sécurité et adaptons les actions de la Maison de la Sécurité aux besoins, par définition évolutifs, de la population.

P. G.

EN SAVOIR +
www.lancy.ch

344

personnes, tous corps confondus, assurent la sécurité des Lancéen-nes.



Paulo Oliveira, Chef du service de la sécurité depuis le 1^{er} juillet 2024

Ils sont là pour vous!

Si la **police municipale** maintient l'ordre public, la **compagnie des Sapeurs-pompiers volontaires** combat le feu et lutte contre les sinistres. La **protection civile** gère les situations de crise en coordonnant les ressources et le **corps des Samaritains** apporte les premiers secours sur le terrain lors d'événements publics. Les **Sauveteurs auxiliaires** assistent les unités de secours, par exemple pour régler la circulation. Les **patrouilles scolaires** veillent au quotidien à la sécurité des écolier-ères sur leur trajet. Les **contrôleurs du stationnement** s'assurent que les automobilistes respectent les règles en vigueur. Enfin, le **personnel administratif et d'appui technique et logistique** assure la gestion fluide des dossiers et des communications.





Mosaïque urbaine: 10 jours d'événements autour du patrimoine

Le patrimoine de Lancy est à l'honneur du 27 septembre au 6 octobre 2024 par une série d'événements gratuits: tables rondes, expositions, balades urbaines, documentaires qui permettent de découvrir également le Plan climat, adopté au printemps 2024. Explications avec Damien Bonfanti, Conseiller administratif et Angèle Canelli, urbaniste et coordinatrice de l'événement.

Comment un objet ou un arbre devient-il patrimoine? Doit-il être classé, protégé ou détruit? Le patrimoine est-il une aubaine ou, au contraire, fige-t-il les projets? L'événement Mosaïque urbaine est placé, pour son édition 2024, sous le thème des patrimoines "hier et demain". Ouvert à tous les publics, il est l'occasion d'explorer et d'échanger sur le patrimoine bâti et matériel (architectures, œuvre d'arts), naturel (parc, végétation) et immatériel (cultures, traditions). Des rencontres entre professionnel-les, étudiant-es, élu-es et habitant-es dont le but est de débattre et d'apprécier ensemble les problèmes de densification – face à la sauvegarde de certains arbres ou la reconstruction de quartiers – en tenant compte du patrimoine existant, parfois cher aux habitant-es.

Dépasser le recensement architectural

«Face à la forte densification de la commune et au développement futur de certains quartiers, il est primordial de se

poser les bonnes questions, d'être attentif à notre patrimoine autant qu'aux changements climatiques qui vont impacter sur les prochains aménagements», rappelle Damien Bonfanti. De même, au cœur d'une zone en développement, un bâtiment peut revêtir un caractère particulier, une histoire, qu'il faut préserver comme point de centralité pour les habitant-es. Dans d'autres cas, pour éviter la destruction, il est préférable d'imaginer une autre affectation, qui fasse sens pour les riverain-es.

Le but de l'événement est de montrer à la population, premièrement la richesse du patrimoine lancé et ensuite, que la commune superpose des paysages très variés : des zones d'habitation, des bâtiments anciens, de grands ensembles qu'il faut faire cohabiter et évoluer. «Nous nous efforçons de préserver notre patrimoine bâti, avec les accords des propriétaires et promoteurs, dans une logique où prime l'intérêt général». La commune doit penser son espace avec un patrimoine industriel et sportif qui est également abordé lors de cette manifestation.

Deux expos, cinq soirées, un atelier, trois balades

Deux expositions prennent place à la Grange Navazza. «Patrimoine d'hier et d'aujourd'hui» propose un tour d'horizon des parcs, ponts et vallons de la commune ainsi que des panneaux explicatifs sur le Plan climat communal. L'autre volet, "Climate tale" propose 3 œuvres qui interrogent sur l'influence du dérèglement climatique sur nos pratiques urbaines

À noter, qu'en marge des rencontres, 8 œuvres du même artiste, Rémi Buscot,

sont réparties sur le territoire communal jusqu'au 6 octobre.

Ne pas reproduire les erreurs passées

Il s'agit de la deuxième édition de Mosaïque urbaine après celle de 2022, lancée lors de la consultation du Plan directeur communal. «Le but de ces rencontres est d'informer les habitant-es afin de répondre de décisions prises par le passé parfois peu judicieuses, de mieux apprécier nos héritages naturels et bâtis et de provoquer une adhésion aux futures réalisations sur la commune», rappelle Damien Bonfanti.

Sophie Meylan

Mosaïque urbaine «Patrimoines hier et demain» du 27 septembre au 6 octobre 2024

Expositions "Patrimoine hier et demain" et "Climate tales", en libre accès – Grange Navazza
Présentation du Plan climat Lancy et table ronde, mardi 1^{er} octobre – Grange Navazza
Atelier de Design Fiction par Rémi Buscot, dimanche 6 octobre, sur inscription – Grange Navazza
Balades thématiques commentées, sur inscription.
Programme complet, inscription et pour en savoir +
www.lancy.ch/mosaïque-urbaine

ÉVÈNEMENT

Marché de Noël de Lancy



La magie de Noël est (bientôt) de retour à Pont-Rouge! C'est dans une ambiance féérique que le marché de Noël ouvrira ses portes du 27 novembre au 1^{er} décembre et sera le lieu idéal pour les amateur-trices de festivités hivernales à la recherche de chaleur et convivialité. Au programme: des activités variées et une atmosphère magique qui sauront ravir les petit-es et les grand-es.

Les enfants auront la possibilité de glisser leur liste de cadeaux dans la boîte aux lettres du Père Noël et s'amuser le week-end dans la nouvelle tente dédiée aux plus jeunes. Il y sera proposé des ateliers de cirque, des jeux de la ludothèque et des contes de Noël.

Cet événement est aussi parfait pour se balader, dénicher des trouvailles originales et déguster de délicieuses spécialités dans une atmosphère accueillante, notamment grâce aux tous nouveaux chauffages à pellet qui illumineront l'allée principale.

Venez nombreuses et nombreux à ce rendez-vous incontournable de fin d'année pour apporter votre touche de magie à l'événement!

JTO

EN SAVOIR +

www.lancy.ch/noel-a-lancy

TRAVAUX ET ÉNERGIE

Le solaire pour un futur durable

La Ville de Lancy s'engage résolument dans la transition énergétique avec un projet ambitieux d'installation de panneaux photovoltaïques sur 12 bâtiments publics, incluant des écoles et des crèches.

Prévus pour 2024-2025, les travaux visent à réduire significativement l'empreinte carbone de la Ville et à promouvoir l'utilisation des énergies renouvelables. Les études de faisabilité ont déjà été réalisées, et les appels d'offres auprès des entreprises spécialisées ont été lancés.

La mise en œuvre de ce projet se fera de manière échelonnée, garantissant une intégration harmonieuse des installations dans le paysage urbain. Les économies d'énergie réalisées permettront de financer des initiatives liées au plan climat de la Ville, renforçant le bien-être et la qualité de vie des habitant-es.

VLA

ESPACES POUR LES CHIENS

La Ville de Lancy ne compte pas moins de 13 espaces de liberté pour chiens. Sous l'initiative d'une habitante du Petit-Lancy, l'espace situé dans le parc Louis-Bertrand a été agrandi ce printemps, avec en test un nouveau mobilier de type table haute.

De plus, une analyse de tous les espaces avec une spécialiste canine est actuellement en train d'être réalisée pour améliorer encore l'offre et l'équipement à disposition. Pensez à laisser les espaces propres (déjections comprises) en les quittant et sans trous qui sont dangereux pour les usager-ères.

Sandrine Michailat,
Cheffe de la Section des espaces verts

EN SAVOIR +
www.lancy.ch



LIENS INTERGÉNÉRATONNELS

L'EVEP au cœur de Pont-Rouge

L'Espace de vie et d'éducation préscolaire (EVEP) de Pont-Rouge situé au cœur du quartier depuis 2020 partage des espaces avec les locataires de l'Habitat évolutif pour seniors de l'Adret (HEPS). Cette proximité de quartier est une opportunité pour promouvoir de nouvelles synergies et réunir les diverses populations.

Les premières appréhensions passées, les seniors et les jeunes ont répondu aux propositions d'activités avec les enfants selon leurs intérêts et compétences. Depuis, ce programme de proximité est porté par l'équipe de l'EVEP, en partenariat avec l'équipe administrative de

l'HEPS, qui organise des activités avec les enfants, les seniors et les jeunes. Mensuellement, tous les deuxièmes jeudis du mois, un espace commun s'anime au gré des chants et lectures des locataires. En extérieur, le parc de la Mairie et le terrain de pétanque voisin sont également investis.

Qu'il s'agisse de grands événements annuels tels que la fête de l'Escalade ou un atelier de confection de cartes de vœux, un grand nombre de voisins participent à ces moments simples, conviviaux et à la fois emplis de complicité et de joie entre générations.

VDS et GRU



© Alain Grosclaude

SOCIAL

L'Espace 62-antenne Manivelle ouvre aux Palettes

L'Espace 62 est situé dans le quartier Palettes-Bachet-Pontets, proposant une bibliothèque d'objets et un lieu d'échanges. Ouvert au public depuis le 3 septembre, il propose un catalogue de plus de 4'000 objets à emprunter et un petit atelier équipé de 50m². Retour sur la réalisation de ce projet social avec Salima Moyard, Conseillère administrative.

Plusieurs catégories d'objets peuvent être empruntés, pour une durée déterminée: de jardinage et bricolage (ponceuse, perceuse), de cuisine (four à raclette), nécessaire de couture, logistique (échelles, caisses de transport pour animaux), matériel de camping ou décorations de Noël. L'Espace 62-antenne Manivelle est ouvert quatre après-midis par semaine.

Un projet pilote fédérateur

Ce projet pilote – qui sera évalué après une année – cumule, en un seul lieu, trois démarches pratiques et économiques, sur le principe: «Besoin d'un outil? Empruntez au lieu d'acheter. Un objet cassé? Réparez avec du matériel adéquat et des conseils. Un coup de main pour déplacer ou monter? Organisez-vous entre voisin-es». «Il est essentiel de disposer d'un lieu dédié à la réparation d'objets, ouvert à toutes et tous pour pouvoir réaliser les travaux nécessaires au prolongement de leur durée de vie, ainsi qu'au prêt d'appareils

en tout genre ne servant que ponctuellement. C'est le b.a.-ba d'une économie solidaire et durable», rappelle Salima Moyard. La bibliothèque d'objets collabore étroitement avec la coopérative La Manivelle qui dispose d'un large catalogue d'articles.

Les objets en prêt (comme des patins, siège auto ou des tentes de camping) permettent aux familles de s'organiser sans frais excessifs. «Pour une ville de notre taille, il était indispensable de proposer un lieu de ce type, dans un souci de cohérence et de proximité économiques et sociales», souligne Salima Moyard.

L'Espace, logé au 62 de l'avenue de Communes-Réunies, a été officiellement inauguré le 20 septembre. Il a vu le jour grâce au soutien de la commune, du canton et de fondations privées dont la Fondation Leenards.

Rénovations des allées

L'Espace 62, situé au cœur des Palettes, s'inscrit dans une démarche de cohésion sociale à plus large échelle. Elle a pour but

notamment d'améliorer la qualité de vie des habitant-es, de ces espaces occupés par les jeunes et ainsi d'éviter les incivilités, en proposant des activités sportives et des mesures d'insertion. L'occasion s'est présentée lors de la rénovation prévue par les propriétaires des allées 62 et 64 qui souhaitaient un changement d'affectation pour y installer des arcades commerciales. Des discussions ont été entamées entre les propriétaires et le Service des affaires sociales et du logement, après une consultation des habitant-es, pour encourager une cohésion sociale au sein de ce quartier.

Soutiens financiers

Le projet s'est concrétisé par une prise en charge par la commune, du loyer et du poste de gérante de l'antenne 62. Les coûts pour l'aménagement des lieux, dont un coin cuisine, le matériel de l'atelier et l'accueil ont été financés grâce au soutien de plusieurs fondations donatrices et du fonds de «Politique sociale en milieu urbain» octroyé par le canton (DCS), répondant au projet déposé par la commune.

Sophie Meylan

Une réalisation locale

La conception intérieure a été confiée au bureau d'architecture d'intérieur d'une jeune architecte lancéenne, sur mandat. Les travaux de menuiserie ont été exécutés avec la participation de jeunes femmes et hommes du quartier. Une responsable du projet et une gérante de la bibliothèque d'objets ont été désignées, preuves d'une volonté d'intégrer les forces et le professionnalisme des femmes de la commune.

L'Espace 62 se trouve à l'avenue des Communes-Réunies 62.

Heures d'ouverture:

mardi – jeudi – vendredi: de 14h à 19h
mercredi: de 14h à 18h

Seule une partie du catalogue d'objets est sur place, les autres articles peuvent être réservés et seront livrés à vélo.

EN SAVOIR +
<https://espace62.ch/>



ATELIERS

Recyclons à la bibliothèque

La bibliothèque organise de septembre à décembre 2024 des ateliers créatifs avec comme objectif la réutilisation des matières pour les faire vivre une seconde fois. En septembre, les tout-es petit-es créeront avec l'association RécréCréa. En octobre, les ados feront disparaître les déchets sans s'en apercevoir et les plus jeunes fabriqueront des poésies de papier avec de vieux livres. En novembre, confectionnez des marque-pages en crochet avec des restes de laine et créez une déco de table avec des chutes de papier cadeau. En décembre, les enfants et parents auront la possibilité de réaliser un photophore. Toutes les animations sont gratuites sur réservation auprès des bibliothécaires, par téléphone au 022 792 82 23, par courriel à l'adresse bibliotheque@lancy.ch ou par le biais du site biblio.lancy.ch. FAC

POLICE MUNICIPALE

Samedi 21 septembre dernier, Palexpo a accueilli la plus grande Journée des métiers de la Police "indoor" (à l'intérieur) en Suisse. Cet événement a permis au public de découvrir les brigades de la Police cantonale de Genève et d'assister à diverses démonstrations.

Les Polices municipales étaient présentes, en tant que partenaire de la sécurité, pour illustrer les multiples aspects de leur métier. Elles ont mis en lumière les compétences et les qualités nécessaires pour assurer leurs missions, notamment, le maintien de la tranquillité, de la salubrité et de la sécurité publique.

EDE

EN SAVOIR +
www.devenez.ge.ch

AMÉNAGEMENT

Parc Navazza-Oltramare

©Alexandre Xygalas



Le parc accueille un nouvel aménagement inauguré le 21 septembre 2024. Afin de diversifier l'offre de délasserment, la réalisation met à disposition une promenade partiellement ombragée par des arceaux métalliques de récupération. Des murs en pierres sèches accompagnent le cheminement, offrant des caches aux lézards et insectes. Des assises permettent un arrêt sur le grand paysage. Celles-ci, en chêne massif, proviennent d'un arbre tombé sur les terrains de la Fondation des Exercices

de l'Arquebuse et de la Navigation.

Les observatrices et observateurs pourront y découvrir la faune et la flore d'un étang et ses micro-habitats en faveur de la biodiversité. L'eau provient de la récupération des toitures et drains du parc.

Dans l'esprit d'offrir la possibilité d'auto-cueillette, une forêt comestible sera plantée durant la saison 24-25 avec une grande diversité de fruits. La réalisation des travaux s'est faite de manière à préserver un maximum le sol existant et à y apporter des améliorations agronomiques.

AXY

EN SAVOIR +
www.lancy.ch



Sabrina Fernández Casas, Lucifiles (Buro), photo: Vanessa Castellano

CULTURE

Expositions des centres d'art

L'exposition de Sabrina Fernández Casas à la Ferme de la Chapelle s'inspire des récits oraux, migratoires et post-industriels. L'artiste crée une fiction, à la fois critique et poétique, à partir de l'histoire de sa mère, arrivée d'Espagne en Suisse où elle a travaillé dans la métallurgie. Les œuvres présentées mettent cette expérience en relation avec le problème de la plantation intensive d'espèces invasives en Galice, et avec la lutte pour la régénération et la récupération du paysage forestier en tant que patrimoine culturel collectif.

La Villa Bernasconi accueille Helge Reumann, artiste qui surfe depuis plus de

40 ans entre bande dessinée et art contemporain, avec une écriture graphique forte, un humour grinçant et une esthétique rigoureuse. L'exposition présente des dessins, des sculptures et des peintures murales de différentes époques ainsi que les planches de son dernier album, *Kilmotor*. Il crée également une grande installation avec les dessins de jeunes artistes et de dessinatrices et dessinateurs de renom dont les univers entrent en résonance avec le sien.

Nicole Kunz, Responsable des centres d'art

EN SAVOIR +
www.fermedelachapelle.ch
www.villabernasconi.ch

Fiduciaire Edmond GOLAZ Sàrl

Une Fiduciaire proche de vous et à l'écoute de vos besoins
pour l'établissement de:

- Déclarations d'impôts
- Comptabilité - TVA
- Tous travaux administratifs

N.B. En cas de besoin nous nous déplaçons à votre domicile.

32 Chemin Daniel-Hhly
1213 Petit-Lancy

022 329 76 11
informations@fegsar.ch

**ARDIZIO
TOITURES S.A.**

Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

novelec

Electricité Télécom
022 794 13 10

Installations électriques

Chemin des Courtillets 6
1212 Grand-Lancy

electricite@novelec-ge.ch

www.novelec-ge.ch

HOME TECH SERVICES S.A.

Une entreprise dynamique et engagée dans le développement durable, depuis 1982
MENUISERIE - AGENCEMENTS - PORTES ET FENÊTRES - SERVICES POUR LES PROS DE L'IMMOBILIER

Chemin Gérard-de-Ternier 16A | 1213 Petit-Lancy | T +41 22 792 01 19 | hst@hts-sa.ch
www.hts-sa.ch

**APOLLO Sàrl
DÉMÉNAGEMENTS**

Chemin Gérard-de-Ternier 4
Case postale 402
CH-1213 Petit-Lancy 1

Tél. +41 22 300 05 50

info@apollo-demenagements.ch
apollo-demenagements.ch

GD Fleurs

CHRISTIANE NÉA

Horticulteur - Fleuriste
Toutes créations florales



Nouveaux horaires:
lundi - vendredi
8h30-18h30
samedi
8h30-15h30

Livraison dans tout le canton

TÉL. 022 794 25 48

admin@gd-fleurs.ch
www.gd-fleurs.ch
7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy

**INSTALLATIONS
SANITAIRES**

BUSONI DARIO

DÉPANNAGES & RÉNOVATIONS

Route de Chancy 28 • 1213 Petit-Lancy
T. +4179 447 21 84

busoni.sanitaire@bluewin.ch

**PHARMACIE
du Grand-Lancy Sàrl**

vosre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

BATRA S.A.

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

39, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

Jean Fontaine Vève Curtaz
Pépinieriste Paysagiste Conseil

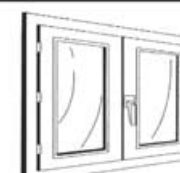
Ch. de Grange-Collomb 32
CH-1212 Grand-Lancy
+ 41 79 624 77 83
jean.fvc@hotmail.com

24h/24 - 7j/7



POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance

CAROUGE | 022 342 30 60
PETIT-LANCY | www.pfg-geneve.ch

**Vitrerie
de Lancy**

A. Werner

Verres isolants
Miroiterie
Vitrerie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août
Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy
Fax: 022 794 73 02



Auto-Moto école des

Daniel Mauris 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg 079 217 55 55
Fabrice Gadilhe 078 652 79 59
Laurent de Balmann 078 712 50 34

022 793 7 222 www.ormeaux.ch

Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy

**Borella & fils**
Décoration d'intérieur

Pierre-Yves Borella succ.

Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • pyb@borelladeco.ch

Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence Immobilière

uspi^{genève}

www.regiebrun.ch

DÉCHETS

Trop d'encombrants



Après plusieurs mois de météo favorable qui a permis à la population de profiter pleinement des magnifiques espaces verts ainsi que des nombreuses manifestations organisées par la commune, les habitudes d'entre-saison qui constituent à vivre plus longtemps dans nos appartements ou maisons, reprennent gentiment. Il se peut alors que nous soyons tentés de remplacer un meuble ou acheter un équipement pour embellir notre chez-soi. Lors de ce

plaisir, il est essentiel de prendre quelques minutes pour penser à la meilleure manière de se séparer au mieux d'un ancien meuble ou objet. En effet, les équipes du Service de l'environnement collectent de plus en plus d'encombrants chaque mois et il devient impératif de donner une seconde vie à ceux-ci dans la mesure du possible; que ce soit par un don à une personne dans le besoin, modifier l'aspect ou transformer un ancien meuble, ou encore l'offrir à une association caritative. Pensez à prendre du temps afin de contribuer à un meilleur avenir, tout en réduisant les émissions de déchets.

PME

EN SAVOIR +
www.lancy.ch

SÉCURITÉ

Les «gestes qui sauvent»

Samedi 9 novembre de 13h30 à 16h, le Groupement de la Sécurité de Lancy (GSL) propose à la population lancéenne un après-midi ludique et instructif sur les «gestes qui sauvent» à l'Espace Palettes.

Lors de cet événement, la Police municipale, les sapeuses-pompières et sapeurs-pompier, les sauveteuses et sauveteurs auxiliaires ainsi que les samaritain-es vous présenteront leurs activités et vous permettront de mettre en pratique les gestes qui sauvent.

Seul-e, entre ami-es ou en famille, venez nombreuses et nombreux rencontrer les actrices et acteurs de la sécurité lors de cette journée dédiée aux premiers secours.

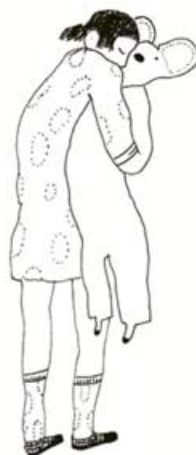
Paulo Oliveira, Chef du Service de la sécurité
Sandra Betschart, Cheffe de l'office ORPC
de Lancy-Cressy

DÉMARCHES PARTICIPATIVES

Plusieurs démarches participatives ont été organisées cette année à Lancy et ont permis de réunir des habitant-es dans les quartiers: Semailles, Surville, Marbriers et secteur de l'Ancien-Puits. À travers des ateliers, balades urbaines et séances publiques, les participant-es ont contribué activement à l'avenir de leur quartier respectif. Aux Semailles, Surville et Marbriers, l'accent a été mis sur la qualité de vie, les équipements publics, la végétalisation et la création d'espaces publics conviviaux. À l'Ancien-Puits, les discussions ont porté sur le développement du futur PLQ. Merci à toutes et tous pour votre engagement!

ACA

EN SAVOIR +
www.lancy.ch



e-Alberthe

CULTURE

Résidences de spectacles

La Ville de Lancy soutient le travail des artistes du canton en mettant à leur disposition des espaces de répétition. La Dépendance accueille ainsi chaque année plusieurs compagnies de notre territoire pour une, deux ou trois semaines. Ces résidences permettent aux compagnies d'élaborer, de répéter un futur spectacle et favorisent des temps d'échanges avec les publics.

Cet automne, la Dépendance accueillera deux compagnies de spectacles jeune public du canton. Blandine Robin et Delphine Lanza - compagnie Inès - travailleront autour de *Cœur d'amour*, un spectacle pour les plus petit-es qui

parlera d'amour dans un sens large et généreux, l'amour des amoureux-ses mais aussi des parents, des doudous, des animaux de compagnie. Les enfants de l'école de Pont-Rouge assisteront à des rencontres, ateliers et répétitions publiques, l'occasion de découvrir pour les jeunes lancéen-nés l'envers du décor. Au mois de décembre, la compagnie l'Articule investira les lieux avec son projet *Petites variations*. Fatna Djahra, conceptrice, comédienne et marionnettiste, imagine, invente et met en scène les souvenirs entre grands-parents et petits-enfants.

ENU



Michel Terrier

Electricité - Télécom - Contrôle
Projets - Installations - Dépannages

Maîtrise fédérale
6 Route des Jeunes 1212 Grand – Lancy
Tél +41227561441 / Mob +41793363132
m.terrier@bluewin.ch / www.michel-terrier.ch



MOLÉSON IMPRESSIONS .ch

Le rendu original sur tous supports !
Alu-Bois-Carton-Miroir-Papier-Pierre-Plastique-Plexi-Verre

T 022 782 50 82 info@molesonimpressions.ch



Bischof sa

6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
fournitures industrielles

info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch



M. PEREZ

MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY
46, Rte du Grand-Lancy

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

INSTALLATIONS SANITAIRES – FERBLANTERIE

MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 – Tél. 022 794 50 75 – Grand-Lancy



Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

BATEC DIRECTION DE TRAVAUX SA

Avenue des Morgines 12 - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 793 73 81 - batec-ge@batec-ge.ch

VITRERIE D'ONEX

M. & R. Ricci SA
Vitrerie - Miroiterie
Stores - Encadrements



36, Av. du Gros-Chêne
1213 Onex
info@vitrerie-onex.ch
www.vitrerie-onex.ch

Tél. 022 792 44 92



AU'EAU PLOMBIER



DÉPANNAGE 24H/24
022 794 83 13



RAPID' CLÉS SERRURES
Véhicules - Bâtiments
tél: +41 22 793 03 83
www.cles-ch.com

contrôle d'accès
EMS-Instituts
Cylindres toutes marques
Mises en passe - Clés sécurisées

Partenaire officiel
MUL-T-LOCK

Chemin du Repos 6
1213 Petit-Lancy
fax. +41 (0)22 793 02 49
Nat.+41 (0)78 732 76 85



café
Simeoni
fleurs

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi: 7h – 19h
Samedi et dimanche: 8h – 17h

2, avenue du Cimetière – 1213 Petit-Lancy
T. 022 792 25 28



TRAVAUX DE PLÂTRERIE
CLOISONS - FAUX PLAFONDS
PEINTURE - REVÊTEMENTS
FACADES

René Steiner SA, Chemin de la Mousse 80 - 1226 Thônex
Tél : 022 823 05 11 - info@steinersa.ch



MENUISERIE

G. BOSONNET

Ricardo PARENTE SUCC.



Tél. : +41 22 792 16 13
Fax : +41 22 793 56 32
Natel : 078 686 51 10
E-mail : gr.bosonnet@bluewin.ch




NOUS CRÉONS
VOTRE ESPACE
CUISINE, DRESSING,
& CELLIER À VINS

35 avenue des Morgines
CH-1213 Petit-Lancy | Genève
WWW.CUISINEARTETBOIS.CH

mady coiffure



Pl. des Ormeaux 2
1213 Petit-Lancy
t. 022 792 25 96



CONFÉRENCE

Proches aidant-es

Le Service des affaires sociales et du logement, en collaboration avec l'association VIVA, organise une rencontre dédiée aux personnes proches aidantes. Cette conférence-discussion est l'occasion d'échanger, de partager des expériences et des conseils, et d'apprendre à prendre soin de soi pour mieux prendre soin de l'autre. Rendez-vous le mercredi 16 octobre 2024 de 17h à 20h à la salle communale du Petit-Lancy. Au programme: conférence proposée par Riccardo Rodari, psychologue travailleur social, partage d'expérience, stands d'information et apéritif. Pour les personnes proches aidées, possibilité de participer, sur inscription, à une activité et un repas pendant la conférence en compagnie de l'équipe de VIVA. Entrée libre et plus d'informations par téléphone au 022 706 16 66.

Lauriane Martin, Déléguée aux aîné-es

SPORT

Pour sa 3^e édition, la Run'Aire revient le dimanche 27 octobre. Organisée par la Ville de Lancy et la commune de Plan-les-Ouates, cette course pédestre vise à promouvoir le sport pour toutes et tous. Les deux premières éditions ont été couronnées de succès, avec plus de 1'000 participant-es et un enthousiasme général. Avec plusieurs parcours de course et de marche adaptés à tous les âges, la Run'Aire offre à chacun-e la possibilité de participer selon ses capacités. Les parcours débutent au stade des Fraisiers à Lancy et se terminent au stade des Cherpines à Plan-les-Ouates. Inscriptions possibles jusqu'au 25 octobre à 12h.

CGI

EN SAVOIR +
www.runaire.ch

SOCIAL

Logements pour les seniors



Quelle que soit votre situation, votre état de santé ou votre âge, nous vous encourageons à vous renseigner sur les possibilités de logement qui existent pour les aîné-es. En effet, penser à son avenir proche ou lointain est important et peut vous permettre d'appréhender l'avenir plus sereinement.

Afin d'accompagner cette réflexion, le Service des affaires sociales et du logement organise une séance d'information regroupant les partenaires en lien avec

cette thématique le jeudi 31 octobre 2024 de 14h à 16h à la salle communale du Grand-Lancy. Vous pourrez assister aux présentations du Service d'ergothérapie de l'IMAD, du programme 1h par m² un-e étudiant-e sous mon toit, des immeubles avec encadrement pour personnes âgées (IEPA), de l'Habitat évolutif pour seniors (HEPS) ainsi que des établissements médico-sociaux (EMS). Sur inscription, places limitées, au 022 706 16 66 ou sasl@lancy.ch jusqu'au 21 octobre 2024.

LMA et MCL

EN SAVOIR +
www.lancy.ch



SENIORS

Politique lancéenne des seniors

La Ville de Lancy a organisé au mois de janvier 2024, un vaste laboratoire participatif pour définir la future stratégie lancéenne en faveur des seniors. L'événement "Demain Seniors" a réuni un échantillon représentatif des actrices et acteurs impliqués dans la politique du bien vieillir à Lancy, soit 64 participant-es représentant des seniors, des actrices et acteurs de proximité, des expert-es et/ou représentant-es d'organisations dans les domaines des activités et loisirs communautaires, du social, de la santé, des infrastructures, de l'hébergement et de la mobilité, des représen-

tant-es de l'administration communale, ainsi que des élu-es communaux. Durant 3 jours, les participant-es ont été invité-es à suivre un processus qui a permis de déboucher sur une proposition de vision stratégique et de plan d'actions. Cette politique publique ainsi que la mise en œuvre de ces plans d'actions en 2025 seront présentées lors d'une séance publique le jeudi 14 novembre 2024 de 14h à 16h à la salle communale du Petit Lancy. Inscriptions et renseignements par téléphone au 022 706 16 66.

SASL

Décisions du Conseil municipal

Séance du 12 septembre 2024

- Délibération autorisant le Conseil administratif à conclure l'acte authentique en lien avec la mise en œuvre du PLQ 29769 (Bâtie-Cimetière-Repos) approuvant une cession au domaine public communal, une cession au domaine privé communal et la constitution d'une servitude sur la parcelle 5390 de la commune de Lancy
- Octroi d'un prêt de Fr. 90'000.— à la Fondation Genève Montagne
- Augmentation du capital de dotation du groupement intercommunal AFJ Rhône-Sud – Crédit de Fr. 285'822.—
- Délibération autorisant le Conseil administratif à conclure l'acte authentique en lien avec la mise en œuvre de la DD 111039 en dérogation à la constitution d'un PLQ approuvant une cession au domaine public communal et la constitution de deux servitudes sur la parcelle 5603 de la commune de Lancy (chemin de la Caroline)
- Crédit d'investissement de Fr. 1'402'000.— pour la rénovation de la pataugeoire des Palettes, des collecteurs, des WC et la création d'une buvette et l'aménagement d'un pumptrack
- Résolution amendée «Stop au massacre à Gaza!».

Prochaine séance:
Jeudi 10 octobre 2024 à 20h

Dix séances plénières publiques ont lieu chaque année dans la salle du Conseil municipal, à la Mairie (route du Grand-Lancy 41). À l'issue de chaque séance, un procès-verbal ainsi qu'un extrait du registre des délibérations sont publiés et accessibles sur le site de la commune: www.lancy.ch/seancescm.

© Sergio Da Costa



CULTURE ACCESSIBLE

Visite signée en LSF

La Villa Bernasconi propose trois visites par année en Langue des Signes Française (LSF). C'est la médiatrice Elodie Aubonney qui les fait. Pendant la visite signée, le public apprend ce qui passionne l'artiste et les histoires que les œuvres racontent. C'est également un moment d'échanges et de rencontres. Ces visites favorisent l'accès à l'art pour tout le monde, entendant-es et malentendant-es.

EN SAVOIR +
www.lancy.ch

MOBILITÉ

Pôles mobilité pilotes



Depuis la rentrée, de nouveaux pôles de mobilité arrivent près de chez vous! Cette année, la Ville de Lancy participe à un projet pilote des tpg pour la mise en place de quatre pôles de mobilité sur son territoire: gare de Lancy-Bachet, à proximité de l'Espace Palettes, place du 1^{er}-Août et Chemin des Olliquettes. Ces pôles centralisent et facilitent l'accès à plusieurs modes de transport et services complémentaires aux transports publics: vélopavage et autopartage. Les pôles sont reconnaissables grâce aux totems informationnels.

NFA

CIMETIÈRE

Les détentrices et détenteurs de concessions de personnes inhumées dans le cimetière de Lancy en 2004, et qui souhaitent les renouveler ou ne souhaitent pas poursuivre, sont invité-es à contacter la Mairie par téléphone au 022 706 15 13 ou par courriel à l'adresse: ciminfo@lancy.ch

Alexandra Savoca, Secrétaire

EN SAVOIR +
www.lancy.ch

SOCIAL

Assurance maladie – primes 2025

Une fois de plus, les primes d'assurance maladie augmenteront l'année prochaine. Vous vous posez des questions comme: «Faut-il changer de caisse? Quel modèle d'assurance choisir? Quelle franchise choisir? Comment changer d'assurance?»

Pour vous conseiller, répondre à vos questions et vous soutenir dans les différentes démarches administratives en lien avec cette thématique, le Service des affaires sociales et du logement propose aux lancéen-nes une permanence gratuite.

Sur rendez-vous, des assistantes et assistants sociaux seront à

vos disposition tous les mardis matin du 5 au 26 novembre 2024, au Service des affaires sociales et du logement. Les rendez-vous se prennent par téléphone au 022 706 16 66 ou par courriel à l'adresse sasl@lancy.ch.

Pour rappel, en cas de changement de caisse d'assurance maladie, le délai légal et fixé au 30 novembre 2024 (date de réception par l'assurance maladie). La résiliation doit être envoyée par courrier recommandé.

MCL



EN SAVOIR +
www.lancy.ch

Veillez vous référer aux sites internet indiqués ci-dessous, afin de disposer d'informations actualisées (changements d'horaires, reports, annulations, etc.).

SPORT**Entraînements de course à pied**

Mardis 1^{er}, 8, 15 et 22 octobre à 19h15
Départ au stade des Fraisières, côté chemin des Verjus
Gratuit, sur inscription, dès 15 ans
www.lancy.ch

LECTURE**Né pour lire**

Mercredi 2 et samedi 19 octobre de 9h à 9h45
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, sur inscription, tél. 022 792 82 23, jeune public (0-4 ans)
biblio.lancy.ch

EXPOSITION**Helge Reumann, Kilmotor**

Du 2 octobre au 8 décembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h
Villa Bernasconi
www.villabernasconi.ch

VISITE D'EXPOSITION**Au-delà de la parole, visite en LSF pour public sourd ou malentendant**

Dimanche 6 octobre de 15h à 16h
Villa Bernasconi
www.villabernasconi.ch

TERRITOIRE**Mosaïque urbaine**

Jusqu'au 6 octobre
www.lancy.ch/mosaïque-urbaine

THÉÂTRE ET DANSE**Rien?****Compagnie Monsieur K**

Mercredi 9 octobre à 15h et vendredi 11 octobre à 19h
Salle communale du Petit-Lancy
Plein tarif: CHF 10.-
Tarif réduit: CHF 5.-
Tout public dès 6 ans
www.lancy.ch/nomades

ATELIER**Comment faire disparaître les déchets sans s'en apercevoir, animé par Animuse**

Jeudi 10 octobre de 18h à 19h
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, sur inscription, tél. 022 792 82 23, public adolescent (12-15 ans)
biblio.lancy.ch

VISITE D'EXPOSITION**Le Français c'est tout un art!, visite pour non-francophones**

Dimanche 13 octobre de 15h à 16h30
Villa Bernasconi
www.villabernasconi.ch

ÉCRITURE**Concours autour de la thématique «Tout est possible»**

Participation jusqu'au dimanche 13 octobre
www.lancy.ch

SOCIAL**Atelier de cuisine bas carbone**

Lundi 14 octobre de 8h30 à 14h30 (tous les deuxièmes lundis du mois hors vacances scolaires)
Salle Michel Simon, Espace Palettes
Inscriptions obligatoire avant le 7 octobre à benevolat@lancy.ch ou tél. 022 706 16 84, 5.- par personne (à payer sur place)
www.lancy.ch

ATELIER**Initiation au dessin de manga avec Cordeb'Art**

Mercredi 16 octobre de 15h à 17h
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, sur inscription, tél. 022 792 82 23, public adolescent (9-15 ans)
biblio.lancy.ch

SOCIAL**Conférence proches aidant-es**

Mercredi 16 octobre de 17h à 20h
Salle communale du Petit-Lancy
Entrée libre
www.lancy.ch

JONGLAGE**Intergalac'Trick – collectif Les Boutures**

Samedi 19 octobre à 19h
Parc de La Chapelle
Gratuit
www.lancy.ch/nomades

ATELIER DES VACANCES**Atelier de peinture avec Sylvie Lambert**

Du 21 au 25 octobre de 14h à 17h
Jeune public (8-12 ans)
Villa Bernasconi
www.villabernasconi.ch

ATELIER**Atelier créatif pour recycler tes vieux livres**

Jeudi 22 octobre de 15h à 16h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, sur inscription, tél. 022 792 82 23, jeune public (dès 8 ans)
biblio.lancy.ch

SPORT**Run'Aire**

Dimanche 27 octobre dès 9h15
Départ du Stade des Fraisières
Sur inscription
www.runaire.ch

RENCONTRE**Bookclub de Fanny et Laetitia**

Mardi 29 octobre de 18h30 à 19h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, renseignements, tél. 022 792 82 23, public adulte (dès 16 ans)
biblio.lancy.ch

RENCONTRE**Avec une auteure: Christine Pompéi**

Mercredi 30 octobre de 15h à 16h30
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, sur inscription, tél. 022 792 82 23, jeune public (dès 8 ans)
biblio.lancy.ch

RENCONTRE**Club ado's**

Jeudi 31 octobre de 18h à 19h
Bibliothèque municipale de Lancy
Gratuit, renseignements, tél. 022 792 82 23, public adolescent (10-13 ans)
biblio.lancy.ch

SOCIAL**Séance d'information logement seniors**

Jeudi 31 octobre de 14h à 16h
Salle communale du Grand-Lancy
Sur inscription
www.lancy.ch

RENCONTRE**Assemblée du contrat de quartier Palettes-Bachet**

Jeudi 31 octobre à 19h
Salle Michel Simon, Espace Palettes
Tout public
www.lancy.ch

EXPOSITION**Laissez-nous brûler tout ce qu'il reste, Sabrina Fernández Casas**

Jusqu'au 24 novembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h
Ferme de la Chapelle
www.fermedelachapelle.ch

Les coups de cœur de la Bibliothèque

Lectures écolo' et dessins monstrueux pour la rentrée

Le Club ado's recommence les derniers jeudis du mois avec la sélection des bibliothécaires sur le thème Pixels le 31 octobre (18h-19h, dès 10 ans). Et pour les mangakas en herbe, inscris-toi à l'atelier dessin consacré aux monstres le 16 octobre (15h-17h, dès 9 ans).

**Gachiakuta**

Kei Urana et Hideyoshi Andou, Pika édition.
Dès 10 ans.

Dans un monde où les déchets s'agglutinent pour former des monstres, les

objets dont on prend soin peuvent devenir des armes! Accusé à tort du meurtre de son père adoptif, Rudo est jeté dans ce monde où les ordures prennent vie. Un pouvoir insoupçonné sommeille dans ses gants et ce qu'il va découvrir pourrait bouleverser son destin.

**Green mechanic**

Yami Shin, éditions Ki-oon.
Dès 12 ans.

La Mégapole est la dernière zone habitable de la planète. On y suit les aventures de Misha, capable de ressentir les émotions des autres, et de Reborn, un robot morphing à la mémoire altérée. En intégrant un petit groupe «d'aide à tout faire», ils recherchent l'ami de la jeune fille enlevé il y a huit ans par des créatures appelées Ersatz.





Correction auditive

Mieux entendre... pour mieux vivre!

- Test auditif gratuit
- Essai d'appareils acoustiques sans engagement
- Protections auditives sur mesure

CAP-Audition – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(lundi-vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex** – Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-audition.ch



**BON POUR UNE CONSULTATION
GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS**

Podologie semelles sur mesure

Semelles médicales pour enfants, adultes et sportifs
Traitement des troubles statiques et amélioration de la posture

CAP-Podothérapie – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(du lundi au vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex**

Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-podothérapie.ch



CABINET INFIRMIER RAYON DE SOLEIL

**Vous propose des soins infirmiers
personnalisés à domicile pour les adultes,
enfants, personnes âgées, handicapées
ou dépendantes.**

Prise en charge par les assurances.

NOS PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

Soins infirmiers à domicile

Garde privée

NOS PRESTATIONS SPÉCIFIQUES

Evaluations et conseils • Examens et traitements
Prise de tension artérielle • Contrôle de glycémie
Prise de sang • Vaccinations • Injections
intramusculaires, intraveineuses et sous-cutanées
Réfection de pansements • Soins de base
Soins palliatifs (accompagnement en fin de vie)

Tél. 022 793 07 37

Mobile: 079 420 71 18

Fax: 022 793 50 80

info@ci-rayondesoleil.ch

www.ci-rayondesoleil.ch

Dépenser sans fin

Des pensées sans fin

σ tpg